

**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
PEDAGÓGICA PRIVADA PUKLLASUNCHIS
PROGRAMA DE FORMACIÓN DE EDUCACIÓN PRIMARIA
INTERCULTURAL BILINGÜE**



**Cuentos y Leyendas Ancestrales para Mejorar la Comprensión
Lectora en Castellano en las Niñas y los Niños de Cuarto y
Quinto Grado de Primaria de una Escuela Rural del Cusco**
Tesis para optar el título profesional de Licenciado en Educación
Primaria Intercultural Bilingüe

AUTOR(ES):

Br. Ccoyo Nina, Maribel (ORCID: 0009-0004-2869-5024)

Br. Turpo Huaman, Judit (ORCID: 0009-0005-8985-8752)

ASESOR(A):

Lic. Cañari Loaiza, Hilda (ORCID: 0009-0004-4774-8056)

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Recuperación y fortalecimiento de saberes ancestrales en la escuela

CUSCO – PERÚ

2024

**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
PEDAGÓGICA PRIVADA PUKLLASUNCHIS
PROGRAMA DE FORMACIÓN DE EDUCACIÓN PRIMARIA
INTERCULTURAL BILINGÜE**



**Cuentos y Leyendas Ancestrales para Mejorar la Comprensión
Lectora en Castellano en las Niñas y los Niños de Cuarto y
Quinto Grado de Primaria de una Escuela Rural del Cusco**
Tesis para optar el título profesional de Licenciado en Educación
Primaria Intercultural Bilingüe

Presentada por:

Br. Ccoyo Nina, Maribel (ORCID: 0009-0004-2869-5024)

Br. Turpo Huaman, Judit (ORCID: 0009-0005-8985-8752)

APROBADO POR:

PRESIDENTE DEL JURADO:

Mg. Cecilia María Eguiluz Duffy

PRIMER MIEMBRO DEL JURADO:

Dr. Richard Suárez Sánchez

SEGUNDO MIEMBRO DEL JURADO:

Mg. Antonieta Conde Marquina

ASESOR(A) DE TESIS:

Lic. Hilda Cañari Loaza

Cusco, 20 de junio de 2024

Dedicatoria

Mi trabajo de investigación dedico con mucho cariño y amor a las personas que siempre estuvieron a mi lado brindándome apoyo emocional aconsejándome para poder seguir adelante y así mismo también agradecer a dios por darme la vida, salud y sabiduría. Por haberme dado todas las fuerzas para lograr uno de mis objetivos. Como también me siento orgullosa de mi pareja Maycol quien me a apoyado en esta etapa de mi vida a superarme profesionalmente y emocionalmente porque él siempre estuvo a mi lado brindándome su apoyo incondicional en las buenas y malas a seguir adelante; a mi hijo Gael Mijael por haber llegado a mi vida y convertirse en mi motivación diaria.

A mis padres por haberme apoyado de la forma que ellos hicieron lo mejor para mí, por eso estaré eternamente agradecida con todos ustedes. Muchas Gracias.

Maribel Ccoyo Nina.

Dedico este trabajo de investigación a Dios por darme vida, salud y fuerza para poder seguir mis metas, a mis padres por ayudarme en los momentos más difíciles; a mi hija Iveth y a mi esposo Ever Nestor Condori Villca porque ellos siempre estuvieron presentes en cada momento en las buenas y en las malas para motivarme.

A mis hermanos, familiares, amigos quienes me dieron aliento emocional y estuvieron presente con su apoyo incondicional en cualquier momento que necesitaba.

Judit Turpo Huaman

Agradecimiento

Agradecemos a la comunidad de Ccollotaro, en especial a los que nos han brindado su sabiduría y conocimientos para lograr nuestro trabajo de investigación con éxito.

A PRONABEC por brindarnos apoyo en nuestros estudios superiores y por darnos la oportunidad para poder formarnos como profesionales.

A la Escuela de Educación Superior Pedagógico Pukllasunchis por hacer posible nuestra formación como docentes en la Educación Intercultural Bilingüe, especialmente a los docentes que nos guiaron en el transcurso de nuestra formación profesional.

A nuestro asesor Emilio Antonio Romero Zeña y al profesor Ricardo Vásquez por habernos guiado en nuestro trabajo de investigación.

A la Institución Educativa N°50450 Huáscar, en especial a los docentes que nos acogieron en su espacio y podamos cumplir con nuestro trabajo.

Finalmente, agradecemos a nuestros familiares por brindarnos un apoyo incondicional en cada momento. Muchas gracias.

Las autoras



Resumen

La comprensión lectora, es hasta hoy, un problema educativo al que no se ha puesto fin, especialmente en zonas rurales del Perú, pese a los diversos esfuerzos realizados. La presente investigación titulada *Cuentos y Leyendas ancestrales para mejorar la Comprensión Lectora en las niñas y los niños de cuarto y quinto grado de primaria en la Institución Educativa N° 50450 Huáscar de la comunidad de Ccollotaro del distrito de Caicay, provincia de Paucartambo, departamento de Cusco*, tuvo como objetivo, proponer la estrategia de los cuentos y leyendas ancestrales para mejorar la comprensión lectora, y con esto, responder a la pregunta de investigación ¿Qué estrategias se podrían emplear para mejorar la comprensión lectora en las niñas y los niños de cuarto y quinto grado de primaria?. Para lograr nuestro objetivo, nuestra investigación adopta una metodología cualitativa, que nos permitió recoger cuentos y leyendas en quechua de los pobladores de la comunidad a través de entrevistas y concursos. Este estudio concluye reforzando la idea de que, las entrevistas y el concurso de narración de cuentos y leyendas facilitaron la recuperación de la memoria sobre los cuentos y leyendas que estaban a punto de perderse en la comunidad de Ccollotaro, Además, ayudó a conocer un poco más sobre la comunidad; sus costumbres, sus tradiciones, sus organizaciones y su lengua.

Palabras clave: Cuentos y leyendas ancestrales, comprensión lectora, estrategias.



Pisi Rimayllapi

Kay p'unchaykuna kama manapuni aypanchikchu huk chanin ñawinchaspa yuyaymanayman imanaqtinchuk nichku sasachaykuna kachkan llapan yachaq wawakunapi, hawan ayllukunapi Perú suyu ukhupi, nischkutañan llak'arikuchkanpik ichaqa manapunin qispiyta atinchikchu kay sasachakuykunamanta. Kunantaqmi llak'arikuchkan hawarikunawan, willakuykunawan allinta wawakuna ñawinchakpa yuyaymanayta mat'ipanankupaq, tawa – pisqa siq'imanta, yachay wasi N° 50450 Huascar Ccollotaro ayllumanta, Caicay, Paucartambo, Cusco llaqtamanta – 2023 pachapi. Nuqaykutarmi munayku mat'ipayta kay hawarikunawan willakuykunaway ñawinchasqanku yuyaymanayta allinta qispichinankupaq, Chaymantataq kay tapukuykuna kutichinaykupaq, ¿ima llak'aykunawanmi mat'ipasunman allinta ñawinchaspa yuyaymanayta warmi qhari wawakunawan, wachay wasikunapi N° 50450 Huascar, Ccollotaro Ayllupi? Kayqa kachkan ruwasqa metodología cualitativa nisqawan, imanasqachus llapan yachaykunata huqarikamuran wasinwasinta puririspá, tapukuykunawan. Chaypitaqmi yacharikun tapukuykunawan hawarikunata willakuspa llallinakuykunawan yuyarichiyku ayllupi tiyaq runakunata, ñan chinkapuchkaranña, chaymantapas riqsirichillawanchistaq Ccollotaro ayllumanta, imakunatachuk ruwanku chay ayllupi chaykunata ima.

Chanin rimaykuna: hawarikuna willakuykuna, ñawinchay yuyaymanamanta, nusuq llak'anakuna.

Abstract

Reading comprehension is still an educational problem that has not been solved, especially in rural areas of Peru, despite the various efforts made. The present research entitled *Ancestral Tales and Legends to Improve Reading Comprehension in Children in the Fourth and Fifth Grades of Primary School in the Educational Institution N° 50450 Huáscar in the Community of Ccollotaro, District of Caicay, Province of Paucartambo, Department of Cusco*, The objective was to propose the strategy of ancestral stories and legends to improve reading comprehension, and with this, to answer the research question: *What strategies could be used to improve reading comprehension in children of fourth and fifth grade of primary school?* . To achieve our objective, our research adopts a qualitative methodology, which allowed us to collect stories and legends in Quechua from the inhabitants of the community through interviews and contests, which were then translated into Spanish. It was concluded that the interview and the contest of narration of stories and legends facilitated the memory of the stories and legends that were about to be lost in the community of Ccollotaro, in addition, it helped to know a little more about the community; its customs, its traditions, its organizations and its language.

Keywords: ancestral stories and legends, reading comprehension, strategies.



ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	1
CAPÍTULO I: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	3
Descripción Del Problema	3
Pregunta De Investigación	4
Objetivos.....	4
Objetivo general.....	4
Objetivo específico	4
Justificación.....	4
Alcances	5
Viabilidad y limitaciones	5
CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO.....	6
Antecedentes	6
Antecedente Local	6
Antecedente Nacional.....	6
Antecedente Internacional	7
Base Teórica.....	9
La educación intercultural bilingüe (EIB).....	9
Ser Docente De Educación Intercultural Bilingüe (Eib)	10
Ser estudiante de educación intercultural bilingüe (EIB)	11
La relación entre escuela, familia y la comunidad en la EIB.....	13
Lengua y Educación Intercultural Bilingüe	14
Tradición oral en la EIB.....	16
Cuentos Ancestrales.....	16
Las leyendas ancestrales	18
Cuentos y leyendas ancestrales como estrategia en EIB.....	20
Comprensión lectora y cuentos.....	21
La importancia del cuentos y leyendas ancestrales en la comprensión lectora.....	24
Base Conceptual.....	25

CAPÍTULO II: MARCO METODOLÓGICO	27
Contexto.....	27
La Institución Educativa N°50450 Huáscar	29
Enfoque de investigación	30
Diseño y fases de la investigación.....	30
Fase 1: Rescatar y redactar cuentos y leyendas ancestrales de la comunidad Ccollotaro.	31
Fase 2: Diagnosticar el tiempo que dedican a la lectura en la escuela y en la casa.	33
Fase 3: Aplicar los cuentos y leyendas recogidas para evaluar el nivel de comprensión lectora.....	34
CAPÍTULO IV: RESULTADOS	36
Resultado de la fase 1: Recopilar y redactar cuentos y leyendas ancestrales de la comunidad Ccollotaro.....	36
Resultados de fase 2: Diagnosticar el tiempo que dedican a la lectura en la escuela y en la casa.....	37
Resultados de la entrevista realizada a la docente	41
Respuesta de la encuesta para los padres y madres de familia.....	43
Resultados de fase 3: Aplicar los cuentos y leyendas recogidos para evaluar el nivel de comprensión lectora.....	45
CAPÍTULO V: CONCLUSIONES	49
Conclusiones.....	49
Recomendaciones:.....	49
REFERENCIAS	51
ANEXO	54

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1	30
Tabla 2	32
Tabla 3	33
Tabla 4	37
Tabla 5	38
Tabla 6	38

Tabla 7	39
Tabla 8	40
Tabla 9	40
Tabla 10.....	40
Tabla 11.....	41
Tabla 12.....	43
Tabla 13.....	43
Tabla 14.....	43
Tabla 15.....	44
Tabla 16.....	44
Tabla 17.....	46
Tabla 18.....	47

ÍNDICE DE GRÁFICOS

Figura 1	11
<i>Figura 2</i>	12
Figura 3.....	17
Figura 4	18
<i>Figura 5</i>	18
Figura 6	19
Figura 7	20
Figura 8	22
Figura 9	23
Figura 10	24
Figura 11	29
Figura 12	29
Figura 13	38
Figura 14	39
Figura 15	45
Figura 16	47
Figura 17	47

INTRODUCCIÓN

La comprensión lectora es fundamental en la educación de niños y adolescentes, ya que constituye, para las personas, un signo de éxito académico y profesional para el futuro. A través de la comprensión lectora, los estudiantes, no solo adquieren conocimientos, sino que también desarrollan habilidades críticas como el pensamiento analítico, la capacidad de síntesis y la interpretación de información. Además, fomenta la imaginación, la empatía y el enriquecimiento del vocabulario. Una sólida comprensión lectora no solo permite a los estudiantes acceder a una variedad de textos y disciplinas, sino que también les capacita para participar de manera activa en la sociedad, analizando de forma crítica la información que reciben y tomando decisiones informadas.

Este tema de gran interés, es definido por el Ministerio de Educación como “el proceso mental en el que la persona construye significado y le atribuye sentido al texto. Este proceso necesita de la interacción de los conocimientos y experiencias previas del lector (temas, dominio de lengua, vocabulario, tipos textuales, objetivos de lectura, experiencias lectoras y de vida con las ideas) que el autor plasma en el texto en una situación determinada” (MINEDU, 2013, p. 2), de manera similar, Redondo (2008) señala que la comprensión lectora es el proceso de comprender, proceso de relacionar la información que el lector obtiene del autor y la información almacenada en su mente.

Existen diversas estrategias efectivas para mejorar la comprensión lectora en estudiantes, entre las cuales se destacan la activación de conocimientos previos, la formulación de predicciones antes de la lectura, el uso de técnicas de visualización para crear imágenes mentales que acompañan al texto, la identificación de ideas principales y secundarias, así como el empleo de herramientas como el resumen y la elaboración de preguntas para profundizar en la comprensión, entre otras. En este caso, se plantea como estrategia el uso de recursos como son los cuentos y leyendas ancestrales para promover la comprensión lectora a largo plazo en estudiantes de primaria, asimismo, la presente investigación aporta a los procesos de enseñanza de los estudiantes a través de la revalorización de los testimonios recogidos de la comunidad, las actividades, los valores que se estaban perdiendo, elementos que aportan a la comprensión lectora.

Es así que la presente tesis intitulada cuentos y leyendas ancestrales para mejorar la comprensión lectora en las niñas y los niños de cuarto y quinto grado de primaria se estructura en los siguientes capítulos:

El primero, planteamiento del problema, contiene la descripción y formulación del problema, los objetivos de la investigación y la justificación. El segundo Marco Teórico, comprende las bases teóricas, el marco conceptual y los antecedentes de la investigación a nivel internacional, nacional y local. En el tercero Metodología, se consigna el contexto de estudio, el tipo y diseño de la investigación, asimismo, la unidad de análisis, la

población, la muestra y las técnicas e instrumentos de investigación. El cuarto presenta los resultados. Contiene la información recogida a través de la aplicación de los instrumentos, el análisis e interpretación de los resultados y por último, el quinto capítulo se presentan las conclusiones y recomendaciones. Finalmente se acompaña las referencias bibliográficas y los anexos pertinentes del trabajo de investigación.

Esperamos que este trabajo aporte a los docentes de Educación Intercultural Bilingüe a emprender iniciativas parecidas tanto para apoyar a los niños y niñas en sus aprendizajes, como también para reavivar la memoria de los padres respecto a sus saberes.



CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Descripción Del Problema

Según el informe Programa para la Evaluación Internacional de Estudiantes (PISA) y el MINEDU (2022), el Perú obtiene un puntaje de 408 en la prueba de comprensión lectora, mejorando siete puntos respecto al año 2018. Sin embargo, a pesar de que aumentó en el promedio la variable de comprensión lectora, todavía quedamos en el puesto 59. Estamos por debajo de otros países sudamericanos como Chile, que tiene 447.98 puntos, ocupando el puesto 37. Esta información es de gran ayuda para nuestro trabajo de investigación. De acuerdo con el conocimiento actual, los estudiantes no logran una adecuada comprensión lectora ¿a qué se debe? podemos ensayar varias razones: bajo interés de los estudiantes en la lectura; metodologías inadecuadas de enseñanza aprendizaje de textos y posiblemente también, a la falta de apoyo de los padres de familia.

A través del acercamiento a la Institución Educativa N° 50450 Huáscar, en la Comunidad de Ccollotaro, distrito de Caicay, provincia de Paucartambo, se observó que los estudiantes de cuarto y quinto grado de primaria tenían dificultades para comprender lo que leen, ordenar sus ideas e interpretar con sus propias palabras el texto leído. Además, se observó que los niños presentan dificultades para identificar las ideas principales y secundarias, también, perciben la lectura como un proceso complejo debido a que tienen poco vocabulario en castellano, ya que su lengua materna es el quechua. Debido a ello, experimentan también interferencia lingüística al pronunciar las palabras y esto afecta, no solo el desarrollo de competencias del área de comunicación, sino en todas las áreas donde la lectura es fundamental para la comprensión de las diferentes asignaturas.

Al conocer el problema, nos planteamos como objetivo, el desarrollar la estrategia de la narración de cuentos y leyendas ancestrales para mejorar la comprensión lectora en castellano. Consideramos que si los niños se acercaban a la escucha en castellano, de cuentos y leyendas que habían escuchado narrar a sus padres en quechua, podía ser motivador para desarrollar habilidades de comprensión. Las historias ancestrales de nuestra cultura podrían despertar el interés por comprender de manera didáctica los relatos. Los textos de su comunidad podían resultar fáciles de interpretar y describir con sus propias palabras. Además, considerábamos que esto también, los incentivaría a entender que las narraciones ancestrales transmiten valores y consejos para los niños, fortaleciendo así, su identidad cultural y su valoración de los conocimientos, ya que en la actualidad se ha dejado de compartir tanto en la comunidad como en la escuela.

Pregunta De Investigación

¿Qué estrategia se podría emplear para mejorar la comprensión lectora en las niñas y los niños de cuarto y quinto grado de primaria de la institución educativa N° 50450 Huáscar de la comunidad de Ccollotaro del distrito de Caicay, provincia de Paucartambo, departamento de Cusco?

Objetivos

Objetivo general

Proponer estrategia para mejorar la comprensión lectora en las niñas y los niños de cuarto y quinto grado de primaria de la institución educativa N° 50450 Huáscar de la comunidad de Ccollotaro del distrito de Caicay, provincia de Paucartambo, departamento de Cusco, 2023.

Objetivo específico

- Recopilar y redactar cuentos y leyendas de la comunidad Ccollotaro.
- Diagnosticar el tiempo que dedican los niños y niñas a la lectura en la escuela y en la casa.
- Aplicar los cuentos y leyendas recogidas para evaluar el nivel de comprensión lectora en base a dos momentos, pre y post-evaluación, considerando la estrategia de cuentos y las leyendas recopiladas.

Justificación

El presente trabajo de investigación se justifica porque la comprensión lectora es la base para el aprendizaje efectivo, permitiendo a los estudiantes entender y analizar información, lo que les capacita para tomar decisiones informadas, comunicarse eficazmente y desarrollar habilidades críticas necesarias para el éxito académico, laboral y personal, contribuyendo así al desarrollo integral de los individuos y al progreso de la sociedad en su conjunto.

Es por este motivo, que, en respuesta a esta problemática antes sustentada, se plantea como estrategia el uso de recursos como cuentos y leyendas ancestrales para promover la comprensión lectora en estudiantes de primaria. Asimismo, la presente investigación aporta a los procesos de enseñanza de los estudiantes a través de la revalorización de los testimonios propios de la comunidad.

Por otro lado, recopilar y sistematizar los cuentos y leyendas de las comunidades se constituyen en un material didáctico que los docentes pueden utilizar, tanto para mitigar el problema de comprensión lectora como para acercar a los niños y niñas a los conocimientos de la comunidad.

La educación de los niños en su idioma mater y a través de cuentos y leyendas ancestrales es esencial para preservar y transmitir la riqueza cultural de una comunidad. Estos relatos no solo entretienen, sino que también enseñan valores, tradiciones y

conocimientos ancestrales que forman la identidad de un pueblo, asimismo, fomentan la imaginación, la empatía, el entendimiento del mundo que nos rodea y la mirada crítica del contexto a través de las narrativas tradicionales que fortalece su conexión con su cultura y se les brinda una base sólida para comprender y apreciar la diversidad cultural.

Alcances

El presente estudio se enmarca en la investigación acción participativa, puesto que los docentes, pobladores de la zona y los estudiantes se involucraron activamente en el proceso de investigación, con el objetivo de proponer la estrategia de cuentos y leyendas ancestrales para la mejora de la comprensión lectora de los estudiantes de la mencionada institución educativa, y es a través de la implementación de la estrategia de cuentos y leyendas ancestrales que los niños fortalecieron su capacidad de comprensión lectora, sus procesos de aprendizaje y desarrollaron una visión crítica.

Viabilidad y limitaciones

La investigación fue viable porque se tenía acceso a la información por medio de los pobladores de la comunidad. Conocemos a los yachaq, a los abuelos y a las abuelas que tienen mucha experiencia en su propia vivencia. Asimismo, se contó con la autorización de la directora y la docente encargada de los estudiantes de cuarto y quinto grado del nivel primaria de la Institución Educativa N.º50450 Huáscar de la comunidad de Ccollotaro. Además, se coordinó con los estudiantes, docentes y padres de familia. Es necesario mencionar también, que fuimos parte de la institución educativa cuando realizamos las prácticas pre profesionales y porque una de nosotras reside en el distrito de Caicay. Para lograr los objetivos de la investigación se previó con anticipación el aspecto logístico como son los materiales de escritorio y los equipos necesarios para el trabajo

Durante el trabajo de campo se tuvo limitaciones como la aplicación de instrumentos a los yachaq, padres de familia y alumnos. No siempre las personas están dispuestas a conversar. Asimismo, el desarrollo de las sesiones de aprendizaje, la recopilación de los cuentos y las leyendas ancestrales en quechua y la traducción en castellano fueron procesos largos que tomaron tiempo y demandaron mucha paciencia.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

Antecedentes

Antecedente Local

Torre y Ríos (2020) desarrollaron el trabajo de investigación titulado *“Cuento andino como estrategia de mejora de comprensión lectora en estudiantes del primer grado de educación secundaria de la Institución Educativa Chimpahuaylla del distrito de San Jerónimo-Cusco”* para optar al Título Profesional de Licenciadas en Educación Secundaria: Especialidad Lengua y Literatura en la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco. Este trabajo tuvo como objetivo determinar el nivel de influencia que tiene la aplicación del cuento andino como estrategia en la mejora de la comprensión lectora. Se aplicaron una pre prueba y una post prueba a una muestra de 63 estudiantes. Las autoras llegaron a la conclusión de que, La aplicación del cuento andino como estrategia de lectura, permite alto nivel de influencia en la comprensión lectora, dicha conclusión es ratificada por la prueba estadística de la T de Student.

La tesis de Condori y Qquenaya (2022) titulada *“Competencia semántica en el proceso de comprensión lectora de los estudiantes del nivel de educación secundaria de la Institución Educativa Particular Bertrand Russell del Cusco- 2019”*, para optar el título profesional de licenciado en Educación Secundaria: Especialidad Lengua y Literatura por la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco. Tuvo como objetivo, establecer la relación de la competencia semántica en el proceso de comprensión lectora. Se aplicaron instrumentos a una muestra de 77 estudiantes, entre primero y quinto de secundaria. Los autores llegaron a la conclusión de que se mejora la comprensión lectora, si se mejoran paralelamente otros procesos como por ejemplo, la percepción metacognitiva, ya que estos son aspectos que directamente están relacionados con la comprensión lectora.

Antecedente Nacional

Por su parte, Icaroa (2022); en su trabajo de investigación titulada como *“Estrategia de compilación de cuentos tradicionales en el aprendizaje en los estudiantes Asháninka del área de comunicación del tercer grado de Educación Primaria de la Institución educativa N° 31252-B,Cheni-2018”*, para optar el Título Profesional de Licenciado en Educación básica bilingüe intercultural, en la Universidad Católica, habla del valor de los cuentos. Tuvo como objetivo describir la estrategia de compilación de los cuentos tradicionales en el aprendizaje en el área de comunicación. La investigación se llevó a cabo en la escuela San Antonio de Cheni, donde había 149 estudiantes. La muestra, compuesta por 39 estudiantes, pertenecía al tercer grado de primaria y compilaba cuentos tradicionales en su lengua materna para adaptarlos a un modelo educativo escolar. Al

finalizar esta investigación, se llegó a la conclusión de que la compilación de historias tradicionales, son una herramienta para que los estudiantes construyan su aprendizaje. El primero de ellos es la tradición oral, que permite que los padres transmitan sus conocimientos a sus hijos, pasando de generación en generación, manteniendo su esencia, originalidad y autenticidad. A través de estas narraciones, los estudiantes mejoran sus niveles de aprendizaje, los sabios(as) y los estudiantes en prácticas preprofesionales en la comunidad han participado en esta investigación en la recopilación de cuentos. Los hallazgos han permitido evaluar el impacto positivo de la aplicación de cuentos tradicionales en el proceso escolar.

Por otro lado, el trabajo de investigación de Candelario (2019) titulado *“Cuentos y leyendas huanuqueñas para mejorar la comprensión lectora en los estudiantes de cuarto grado de educación primaria de la Institución educativa N° 32896 Alejandro Sánchez Arteaga, San Luis, Amarilis, Huánuco- 2018”*, para optar el título profesional de licenciada en Educación Primaria por la Universidad Católica Los Ángeles Chimbote; Tuvo como objetivo, determinar en qué medida la aplicación de cuentos y leyendas huanuqueñas mejora la comprensión lectora. Este trabajo parte de un enfoque cualitativo de investigación es experimental con diseño pre experimental, con pre evaluación y postevaluación” 32 estudiantes de cuarto grado de primaria, de 9 años, participaron en el estudio. La tesis concluye que los cuentos y leyendas huanuqueñas mejoran significativamente la comprensión lectora en el nivel literal, inferencial y el nivel de comprensión crítico.

En la tesis de Gabino, Huaripoma y Lugo (2017), titulada *“Influencia de la literatura popular (cuento, mito, leyenda) para mejorar la comprensión lectora en los niños del quinto grado de primaria de la IE N° 20955 “Monitor Huáscar” Juan Velazco Alvarado- Ricardo Palma de la Provincia de Huarochirí”*, para optar el título profesional de licenciado en Educación Especialidad: A.P Educación Primaria- A.S. Educación Básica Alternativa por la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle. El objetivo fue determinar la influencia que tiene la literatura popular en la comprensión de lectura en 27 alumnos del quinto grado (sección única) de primaria de dicho centro escolar. Su metodología fue cuantitativa y de diseño experimental. La conclusión a la que se arribó fue que la literatura popular, es decir el cuento, mito y leyenda, influye en la comprensión de la lectura.

Antecedente Internacional

La tesis de Lumisaca y Cayambe (2016), denominada “Los cuentos ancestrales en la lectura comprensiva de los niños y niñas de quinto año de Educación básica paralelo “D” de la unidad educativa “Velasco Ibarra”, en la parroquia Matriz, Cantón Guamote, provincia de Chimborazo Periodo Lectivo 2014- 2015”, para obtener un título de Licenciada en Ciencias de la Educación, Profesora de Educación Básica de Universidad Nacional de

Chimborazo, Riobamba, Ecuador. Tuvo como objetivo, el determinar cómo los cuentos ancestrales influyen en la lectura comprensiva de los niños y niñas de quinto año de primaria. Se desarrolló en base a una metodología descriptiva, exploratoria y correlacional, lo que permitió analizar sistemáticamente los problemas de la realidad en la unidad educativa, con el propósito de describirlos e interpretarlos entendiendo su naturaleza y los factores constituyentes de la aplicación de una guía didáctica. Se trabajó con 32 niños y niñas de quinto año de Educación Básica, de género femenino y masculino. La tesis concluye que, los cuentos ancestrales ayudan al niño a desarrollar la expresión oral, a crecer a nivel literario y lingüístico, partiendo de la pre lectura, lectura y repetición, no dejando de lado la entonación y los signos de puntuación durante la narración.

El trabajo de investigación de Coarite Paco (2022), titulado *“Cuentos andinos, como estrategia didáctica para mejorar la lectura comprensiva en estudiantes de quinto de primaria de la Unidad Educativa Carlos Medinacelli de la ciudad de La Paz en la gestión 2019”*, para optar el título de licenciado en Ciencias de la Primaria por la Universidad Mayor de San Andrés- La Paz- Bolivia. El objetivo de esta tesis fue determinar el nivel de comprensión de la lectura a través de la estrategia didáctica de cuentos andinos. Este trabajo parte de un “enfoque cualitativo de investigación, es exploratorio con diseño pre experimental, con pre prueba y post prueba”. Se trabajó con 69 estudiantes del quinto grado primaria de 9 a 10 años. Durante la aplicación se dividió al grupo en dos partes iguales y se aplicó el tratamiento considerando la pre prueba y post prueba para ambos.. La tesis concluye que, el nivel de comprensión de la lectura a través de la estrategia didáctica de cuentos andinos, en estudiantes de quinto de primaria fue altamente efectiva.

La tesis de Laime (2022), titulada *“La lectura comprensiva de fábulas andinas como estrategia para desarrollar la competencia pragmática del aymara como L2”*, para la obtención del Grado de Licenciatura por la Universidad Mayor de San Andrés. El objetivo de esta tesis fue analizar, a través de la lectura de comprensión de fábulas andinas, la competencia pragmática que se desarrolla en estudiantes del Aymara como L2 del 4to de secundaria de la Unidad Educativa Adventista Franz Tamayo de la ciudad de El Alto. Este trabajo parte de un enfoque mixto, se caracteriza por ser de tipo descriptivo- explicativo, debido a que se utiliza una estrategia basada en la comprensión lectora de fábulas andinas como herramienta para promover el desarrollo de la competencia pragmática del aymara como L2, se trabajó con 52 estudiantes en el aula de nivel de cuarto de secundaria. Durante la aplicación se consideró como muestra de 52 estudiantes donde los 24 estudiantes del paralelo “A” formaron el Grupo Experimental y los 28 estudiantes del paralelo “B” conformaron el Grupo Control. Durante la aplicación se elaboraron encuestas, Test de evaluación, Pilotaje, técnicas de análisis de los datos, entre otros. La tesis concluye que considerando que el castellano es su primera lengua y como su segunda lengua aymara,

el programa debe poner énfasis en el mantenimiento de la lengua aymara ya que la mayoría de los estudiantes tienen un origen urbano.

Base Teórica

La educación intercultural bilingüe (EIB)

Según UNICEF (2023), La Educación Intercultural Bilingüe (EIB) en Perú ha experimentado varios cambios a lo largo de las décadas. En el pasado, la política educativa del país se centraba únicamente en enseñar el idioma español, a pesar de la existencia de diversas lenguas indígenas en las diferentes regiones del país. Estas lenguas eran consideradas inferiores y se las denominaba "lenguas vernáculas" o "dialectos". Sin embargo, a partir de los años 60, se comenzó a reconocer la importancia de una educación integral para los estudiantes indígenas, gracias a la influencia de importantes personajes como José María Arguedas y Luis Valcárcel, quienes abordaron los problemas sociales y culturales.

La educación bilingüe en el Perú comenzó a tomar forma cuando Arguedas se convirtió en director y planteó una propuesta para una Educación Bilingüe (EB). Sin embargo, no fue hasta 1972 que se aprobó la Política Nacional de EB, cuando se inician acciones en este sentido. Con el tiempo, la política se ha ido revisando en función de los resultados obtenidos. En el año 1989 la Política de EB incorporó la palabra interculturalidad, con un enfoque dirigido hacia los pueblos indígenas en términos de lengua y cultura. Según Zúñiga (2008), esta modalidad busca enseñar a los estudiantes rurales en dos lenguas y dos culturas, con el objetivo de que mantengan y aprendan tanto la lengua, como las manifestaciones de su cultura. Es importante destacar que el modelo de educación intercultural bilingüe no puede ser universalizado a nivel nacional, ya que cada pueblo tiene diferentes contextos y conocimientos. Por lo tanto, debe ser flexible y abierto.

A pesar de los cambios normativos y propuestas en la Educación Intercultural Bilingüe, la población de habla español no estaba de acuerdo con esta propuesta y seguía manteniendo una mentalidad de superioridad. De acuerdo con Zúñiga (2008) la búsqueda de una nación diversa requiere la comprensión, voluntad de rechazar la exclusión y la marginación de la población originaria. Por lo tanto, es necesario que todo el Estado peruano esté de acuerdo para lograr una verdadera inclusión. En la Constitución Política de 1993 del Perú, en el artículo 15 se destaca el derecho de los estudiantes a una educación que respete su identidad, asimismo, el artículo 17 promueve la educación bilingüe e intercultural acorde al entorno del niño.

Según Corbetta, Bonetti, Bustamante y Parra (2018), la Educación Intercultural Bilingüe ha enfrentado dificultades a lo largo de varias décadas, pero ha contribuido a la resolución de conflictos entre las comunidades y por toda la nación peruana, buscando

convivir en armonía, disfrutando de nuestra facultad cultural, social y política. A lo largo del tiempo, el Perú ha desarrollado diferentes políticas educativas con diferentes objetivos y recomendaciones con la esperanza de lograr una buena enseñanza y aprendizaje para los niños peruanos.

Según el MINEDU (2018), en Perú se ofrece esta modalidad a los estudiantes de inicial, de primaria y de secundaria de pueblos indígenas, para que reciban una buena enseñanza. Se considera que la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) permite aprender castellano como una segunda lengua y aprender contenidos pertinentes en relación a la cultura. Igualmente se busca que los niños tengan oportunidades y adquieran conocimientos de diferentes contextos, a través de materiales relevantes para su educación, y con maestros capacitados en educación intercultural bilingüe.

Varios autores, como Cortina R. (2014), hablan de la revivificación de las culturas y de las lenguas indígenas. De esta manera ayudarán a resolver los problemas que enfrentan las comunidades y las culturas de toda la nación promoviendo la diversidad e inclusión.

En la política sectorial de la enseñanza Intercultural y EIB (2018), se plantea un objetivo importante: formar ciudadanos democráticos, interculturales, participativos y reflexivos. Se busca motivar a los estudiantes desde el aula para que se desenvuelven sin vergüenza de su identidad cultural. Además, se han propuesto oportunidades educativas para los hijos de familias indígenas, ofreciendo becas para que puedan estudiar diferentes carreras profesionales en universidades e institutos técnicos, tanto en el país como en el extranjero. Por otro lado, la carrera de EIB brinda oportunidades de especialización con el objetivo de contar con más docentes especializados en esta área, quienes puedan regresar a sus comunidades para educar a sus niños en su lengua materna, implementando conocimientos comunales y revitalizando la identidad cultural. Todas estas iniciativas reflejan la importancia de esta modalidad y también la voluntad del Estado por promover este tipo de programas para atender la diversidad de lenguas y culturas.

Ser Docente De Educación Intercultural Bilingüe (EIB)

La educación intercultural bilingüe busca que todo escolar cuente con una educación de acuerdo a su cultura y en su lengua materna, pero también puede promover la revitalización de la lengua heredada por sus ancestros. Por ello, la labor de los maestros y maestras tienen una labor fundamental en el sistema educativo para promover la equidad, la inclusión y el respeto por la diversidad cultural y lingüística.

El MINEDU (2013), establece que un docente EIB debe tener las siguientes características.

Figura 1. Características Del Docente EIB



Fuente: Elaboración propia en base MINEDU (2013)

En el año 2013 las escuelas interculturales bilingües necesitaban docentes que se identifiquen y sean poseedores de las culturas y vivencias de la comunidad. Es así, que el MINEDU (2019) revela que, sin docentes bilingües y con formación inadecuada, es imposible realizar prácticas pedagógicas o investigaciones educativas, asimismo, no sería posible promover la comprensión del patrimonio cultural de la población de origen estudiantil, su vinculación con el territorio y la creación de nuevos conocimientos, oportunidades para la interacción honesta, equitativa con las diferentes culturas.

Ser estudiante de educación intercultural bilingüe (EIB)

Los estudiantes de educación intercultural bilingüe son aquellos que participan en un programa educativo diseñado específicamente para atender sus necesidades culturales y lingüísticas. Estos estudiantes provienen de contextos donde existe diversidad étnica, cultural y lingüística, y se benefician de un enfoque educativo que reconoce y valora esta diversidad.

El MINEDU (2013), establece que los estudiantes de una escuela EIB deben lograr desarrollar las siguientes cualidades:

Figura 2: estudiante de EIB



Fuente: *Elaboración propia sobre la base MINEDU (2013)*

De acuerdo con MINEDU (2013), ser estudiante de Educación Intercultural Bilingüe significa que deben identificarse quiénes son, estar orgullosos de su origen, valorar su cultura y deseen volver sin temor a nadie, y no deben ser discriminados, por ningún motivo.

En los últimos años, el gobierno ha estado trabajando activamente para la mejor enseñanza de los estudiantes de EIB, principalmente a partir de constituirse en una política nacional por el gobierno nacional a través del Ministerio de Educación (MINEDU), que es el órgano rector de todo el sistema educativo, y de los gobiernos regionales a través de las Direcciones Regionales de Educación (DRE) y de las Unidades de Gestión Educativa Local (UGEL), esto debido a que el Perú es un país diverso y pluricultural, en el que existen 48 lenguas originarias, de las cuales 44 son amazónicas y 4 son andinas, por lo que es justa una educación adecuada a esos contextos.

Según el MINEDU (s.f.) existen miles de niños, niñas, adolescentes que tienen como lengua materna una lengua originaria y tienen derecho a contar con una Educación Intercultural Bilingüe (EIB) para que aprendan a leer y escribir en su propia lengua y en el castellano como segunda lengua. La educación intercultural bilingüe ofrece una serie de beneficios para los estudiantes al fomentar el respeto por la diversidad cultural y lingüística, promover la inclusión y la equidad educativa, y facilitar el desarrollo de habilidades interculturales y lingüísticas. Al proporcionar un ambiente que valora y reconoce las identidades culturales y lingüísticas de los estudiantes, este enfoque educativo no solo

fortalece su autoestima y sentido de pertenencia, sino que también les brinda herramientas para participar de manera más activa y constructiva en una sociedad globalizada y multicultural, preparándose para enfrentar los desafíos del mundo en constante cambio con una mayor comprensión y apertura hacia la diversidad.

Además, los estudiantes que reciben una educación en su lengua materna y en castellano, pueden mantener, aportar y transmitir sus costumbres y conocimientos de generación en generación; sabiendo que la identidad cultural parte desde nuestros conocimientos ancestrales y es necesaria su revalorización porque son parte integral de la identidad de muchas comunidades y contribuyen a fortalecer el sentido de pertenencia y la autoestima cultural de las personas.

La relación entre escuela, familia y la comunidad en la EIB

Conforme al MINEDU (2017), las instituciones educativas interculturales bilingües promueven que las enseñanzas y aprendizajes sean en base a las actividades de la comunidad y de esta manera rescatan la cosmovisión de buen vivir. También garantizan la participación activa de los padres, madres de familia, ancianos y sabios, porque ellos son los principales conocedores de los saberes y puedan transmitir a los estudiantes y docentes. De la misma forma, MINEDU toma en cuenta el desarrollo de un enfoque intercultural en la educación que incluye la integración cultural, familiar y comunitaria en el proceso educativo, esto significa que las escuelas ya están abordando el tema de la inclusión comunitaria en los distintos cursos. Además, a los niños desde muy pequeños se les estimula para que sean partícipes en las diferentes actividades de su comunidad.

PRATEC (2006) resalta el testimonio del comunero Emiterio Reyes Copa "aprendemos de nuestra familia en las actividades que se realiza diariamente ya sea en la chacra; con pico, pala, con arado, en la casa cocinando, cosiendo, tejiendo, recogiendo pasto o leña, entre otros trabajos que nos enseña a aprender de la familia no solo es leer y escribir también es práctico". Desde nuestra posición, nos identificamos con el testimonio, puesto que, es similar a nuestra experiencia, desde muy pequeñas fuimos partícipes de las actividades que se realizaban en la comunidad.

Aprender de la familia y participar en actividades de la comunidad son aspectos esenciales del proceso educativo por varias razones. En primer lugar, la familia es el primer y más cercano entorno de socialización de un individuo, donde se transmiten valores, creencias, tradiciones y habilidades prácticas que son fundamentales para el desarrollo integral. A través de la interacción con la familia, los niños y jóvenes aprenden sobre su identidad cultural, historia familiar y normas sociales que guiarán su comportamiento en la sociedad. Por otro lado, participar en actividades comunitarias brinda oportunidades para interactuar con personas de diferentes edades, experiencias y trasfondos, lo que enriquece la comprensión del mundo y fomenta habilidades sociales, de liderazgo y colaboración.

Además, involucrarse en la comunidad promueve un sentido de pertenencia y responsabilidad comunitaria, alentando a los integrantes a contribuir al bienestar colectivo y al desarrollo sostenible de su entorno.

Lengua y Educación Intercultural Bilingüe

En 1989 se promulgó la Política de Educación Bilingüe Intercultural, la primera que incorpora precisamente el principio de interculturalidad como ente rector de la educación. Posteriormente, en el 2005, la Dirección Nacional de Educación Bilingüe (Dinebi) aprobó los “Lineamientos de Política de la Educación Bilingüe Intercultural”, y en el 2007 la interculturalidad se incluye como uno de los lineamientos en el Proyecto Educativo Nacional al 2021. A mediados del 2011 el sector afianzó el proceso de implementación de una educación intercultural bilingüe de calidad para asegurar el derecho de los niños, niñas y adolescentes a aprender desde su cultura y en su lengua originaria.

En el 2012 se constituyó la Comisión Nacional de Educación Intercultural y Bilingüe (Coneib), y que fue concebida como un espacio de participación para el diseño, formulación, implementación y monitoreo del Plan Nacional de Educación Intercultural Bilingüe. Ya en junio de 2016 se promulgó el Decreto Supremo n° 006-2016-MINEDU, que aprobó la Política Sectorial de Educación Intercultural y Educación Intercultural Bilingüe, estos fueron los principales hitos históricos de la EIB.

Esta política educativa se orienta a formar niños, niñas adolescentes, jóvenes, personas adultas y personas adultas mayores de pueblos originarios para el ejercicio de su ciudadanía como personas protagónicas que participan en la construcción de una sociedad democrática y plural. Para cumplir este propósito, se plantea una educación basada en su herencia cultural, y que dialoga con los conocimientos de otras tradiciones culturales y de las ciencias, y que considera la enseñanza de y en la lengua originaria y de y en castellano (MINEDU, 2018).

La enseñanza tiene que ser en su propia lengua para que los estudiantes no tengan dificultades y puedan los aprendizajes con su contexto. Sin embargo, Zuñiga (2008) menciona, que entre los años 50- 70, la política de educación consideraba que la población debía dominar una lengua común, la cual sería el castellano. Por ello, su principal preocupación fue traducir contenidos con la finalidad de erradicar el analfabetismo. Para el Estado, las poblaciones indígenas eran analfabetas, solo porque no sabían hablar el idioma castellano, además, pensaban que tener varias lenguas era una traba para avanzar y mediante la castellanización a la población originaria, iba a salir de la pobreza y del analfabetismo.

En ese contexto, varios docentes fueron contratados para enseñar en castellano en zonas rurales y los estudiantes tuvieron dificultades para comprender el castellano. Estas experiencias lo hemos vivido en la etapa escolar, a nuestro centro educativo llegó

una docente que no sabía hablar quechua, entonces solo nos hablaba en castellano y no todos la entendían, cuando quería comunicarse con las padres o madres de familia, el problema se agudizaba, por lo que se recurría a un estudiante que dominaba, tanto el quechua como el castellano, para hacer la traducción.

UNESCO (2021) cita a Zúñiga (1989) quien señala que el maestro emplea la lengua vernácula o indígena por necesidad y solamente como un puente para la enseñanza en la lengua oficial de la escuela (pág. 11). Similar idea es la PRATEC (2006), menciona que el uso de la lengua materna era como un puente para enseñar del español. Por otro lado, Gómez (2018), dice que, ahora ya toman conciencia y buscan sobresalir de estas dificultades trabajando en conjunto los docentes, los comuneros y los estudiantes, planteando desde las experiencias significativas y proponiendo diferentes materiales. Inclusive tenemos docentes ya capacitados para enseñar en la lengua materna.

a) Lengua materna o L1

García (s.f.) señala que “el término materno se deriva de madre, es la lengua con la cual mamá y toda la familia, se enlazan oralmente con un nuevo ser desde su nacimiento, lo que implica que lengua materna es la primera lengua que aprendemos mediante la interacción con nuestro entorno inmediato sin ninguna intervención sistemática para su aprendizaje, no más que un ambiente natural de relación familiar” (p. 1). Además de esto, aprendes interactuando con tu entorno en un entorno natural, de esta forma, el hablante puede expresar fácilmente sus sentimientos, emociones y pensamientos, favoreciendo un razonamiento fluido y una mejor comprensión del mensaje del interlocutor.

Cuando hablas a un niño o una persona adulta en la lengua que no domina tiene dificultades al momento de responder, incluso tiene miedo de equivocarse. De acuerdo con Mandela (2015) “tienes que pensar y procesar todo en la mente antes, durante y después de hablar y en cada contexto que se sitúa” (p. 2). Sin embargo, cuando hablas en su lengua te responde con orgullo, te da más confianza, te abre la puerta y te comparte todo, “cuando conversas con otra persona en su idioma, esta persona entiende lo que quieres decir y te responderá con el corazón” (Mandela, 2015).

Además, el idioma es transmitido de generación en generación, desde los antepasados, es como una herencia que nos dejan para poder comunicarnos con nuestros semejantes. Ramírez (2012) manifiesta que cada lengua es asimilada de acuerdo al estilo de vida de una determinada sociedad, porque la lengua es herencia de los antepasados, aprendida a través de diversos procesos sociales, que marca inequívocamente la identidad de un contexto.

b) Segunda lengua o L2

Un segundo idioma se aprende después de haber aprendido la lengua materna, por lo general fuera del hogar, por ejemplo, en la escuela en el transcurso de la escolaridad,

cuando cambian de lugar o migran a otro espacio. En la actualidad se aprende la segunda lengua con la finalidad de tener más oportunidades en el estudio y laboral.

Se debe considerar que, para lograr capacidades comunicativas orales en un segunda lengua, será necesario primero, que se logren en la lengua materna. El aprendizaje de la lengua materna obedece a un proceso espontáneo y natural que se da en el entorno familiar, principalmente en la infancia, mientras que el aprendizaje de la segunda lengua, es planificado y se desarrolla en un contexto más formal.

Tradición oral en la EIB

Considerando el artículo de la UNESCO "Textos básicos de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial" (2013), se adoptó el pacto para proteger el patrimonio vivo de tradición oral. Desde entonces, 180 países se han unido a este texto, y hoy es considerado una herramienta importante no solo para preservar la diversidad del patrimonio, sino también para promover la paz.

El patrimonio inmaterial es la práctica de las tradiciones, costumbres o expresiones vivas de identidad, de historias y de cultura de una sociedad, se ha heredado de nuestros antepasados. Cada día este patrimonio demuestra que no es frágil, sino verdaderamente vivo.

Por otro lado, Ramírez (2012) destaca que las expresiones orales contribuyen al intercambio y preservación del conocimiento ancestral, ya que es parte muy importante de las culturas milenarias. También, Jiménez (2016) afirma que la tradición oral, se tiene que transcribir con mucho cuidado, así todas las historias contadas y que tienen un gran valor "la memoria verbal" se tiene que cuidar, asimismo, cuidar a las personas que guardan importantes conocimientos. La muerte de los sabios, significa la muerte de los conocimientos. Asimismo, Morote (s.f.) afirma que la "literatura oral es algo vivo que crece con el niño, reactiva la memoria colectiva, forma parte del patrimonio intangible de la humanidad y es un pequeño gran tesoro que depende de la voluntad de todos para su permanencia en el tiempo" (p. 1).

Sobre la base de estas premisas, en las comunidades andinas las personas mayores, las sabias y los sabios son como un libro porque ellos tienen muchos conocimientos y saberes que lo van compartiendo a través de la narración oral, los cuentos, las leyendas y mitos eran transmitidos de generación en generación en las actividades agrícolas, pastoreos, reuniones familiares. Prácticas que con el tiempo y el avance tecnológico se han ido debilitando.

Cuentos Ancestrales

El origen del cuento

En el Perú se tiene una variedad de cuentos que fueron creados para explicar el origen de la naturaleza, de un pueblo, de los animales, etc.; por ejemplo, el libro "El origen

de los hombres y otros cuentos del antiguo Perú” escrito por María Rostworowski, quien, a través de los seis cuentos presentados en dicho libro, explican el origen, su medio las costumbres de los antiguos habitantes del Perú.

Los cuentos recogen todas las experiencias que tiene un pueblo, generalmente son los abuelos quienes guardan estos saberes muy valiosos sobre orígenes y tradiciones muy antiguas de nuestras comunidades o naciones. Además, la gente todavía muestra respeto por sus ancestros muertos y las comunidades creen que los muertos están ahí para mediar y participar en ella.

Según Lumisaca y Cayambe (2016), los cuentos ancestrales se identifican como relatos breves, reales o ficticios, con pocos personajes, que tiene un esquema, dejándonos un mensaje de enseñanza, con valor educativo, tradiciones y costumbres. Los cuentos ancestrales se narran para transmitir y preservar los saberes de los antepasados a lo largo de nuestra vida. La tarea de la generación de hoy es, recopilar, preservar y conservar las narraciones de nuestra cultura, que aún sigue presente en nuestra memoria, también estas enseñanzas nos ayudan a promover los valores de buen vivir en la sociedad.

Tipos de cuentos ancestrales

Según Constantino (2011) los tipos de cuentos son: (p. 2-7)

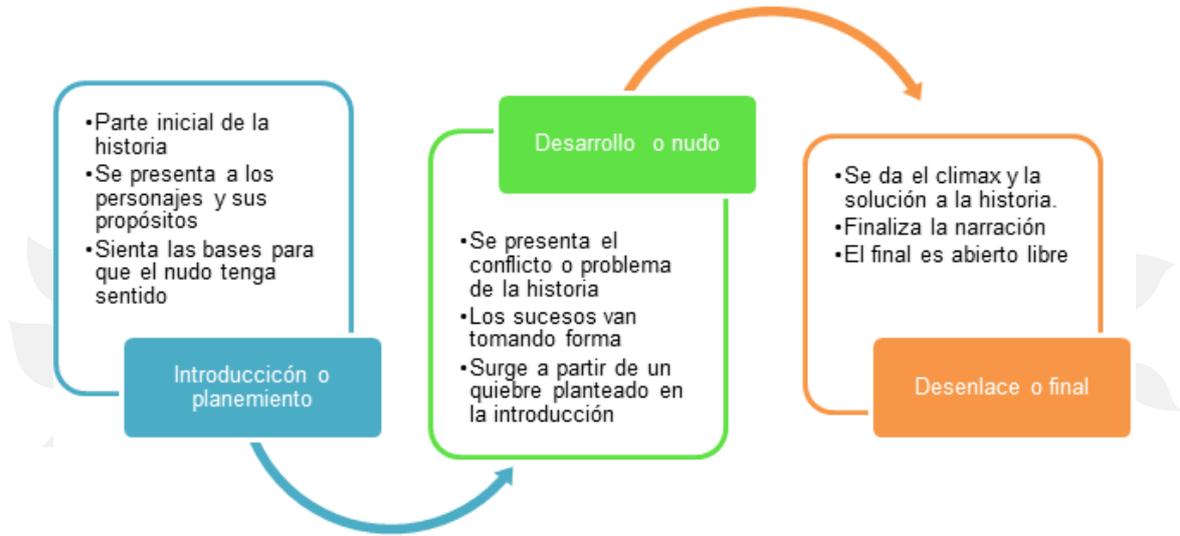
Ilustración 3. Tipos de cuentos

Cuento popular	Cuento literario
<ul style="list-style-type: none">• De narración tradicional breve• Sobre hechos imaginarios• Puede tener varias versiones	<ul style="list-style-type: none">• Transmitido mediante la escritura• El autor puede ser conocido• Tiene una sola versión

Fuente: *Elaboración propia sobre la base a Constantino (2011)*

Partes del cuento

Figura 4: Partes del cuento



Fuente: Elaboración propia sobre la base Lumisaca y Cayambe (2016)

Características del cuento

Figura 5: Características del cuento



Fuente: Elaboración propia en base Lumisaca y Cayambe (2016)

Las leyendas ancestrales

La leyenda es un relato histórico y realista con sucesos verdaderos en un determinado contexto, según Morote (2016) a veces puede estar anclada en la realidad, otras ocasiones se escapa de la realidad y se introduce en lo maravilloso, lo fantástico, lo extraordinario y lo paranormal.

Para Hermano (2016) Citado por Ojeda (2019) una leyenda “es un relato sobre hechos humanos que se van transmitiendo de generación en generación, y de igual manera se van percibiendo como parte de la historia, asimismo, la leyenda posee cualidades que dan cierta credibilidad, donde cuenta con la intención de hacer creer que es un acontecimiento verdadero, pero en sí se compone de hechos tradicionales y no históricos” (p. 20).

Muchos de nosotros todavía escuchamos leyendas sobre nuestras comunidades, que nuestros abuelos y padres se encargan de narrarnos y nosotros debemos de tomar nota para compartir con otros.

Estructura de las leyendas ancestrales

Se tiene según Enciclopedia Humanidades (2016) algunas cualidades son:

- Se transmite de manera oral.
- Se centra en el personaje principal (ya sea una persona, animal o la naturaleza) en un momento y lugar específico.
- Parte de un hecho específico y se basa en hechos naturales o sobrenaturales del contexto.
- Contiene elementos tanto realistas como fantásticos.
- Cambia con el tiempo y puede tener varias versiones.
- Su objetivo principal es valorar y comprender la sociedad o la cultura.

Tipos de leyenda

Podemos distinguir diferentes tipos de leyendas por un tema u origen:

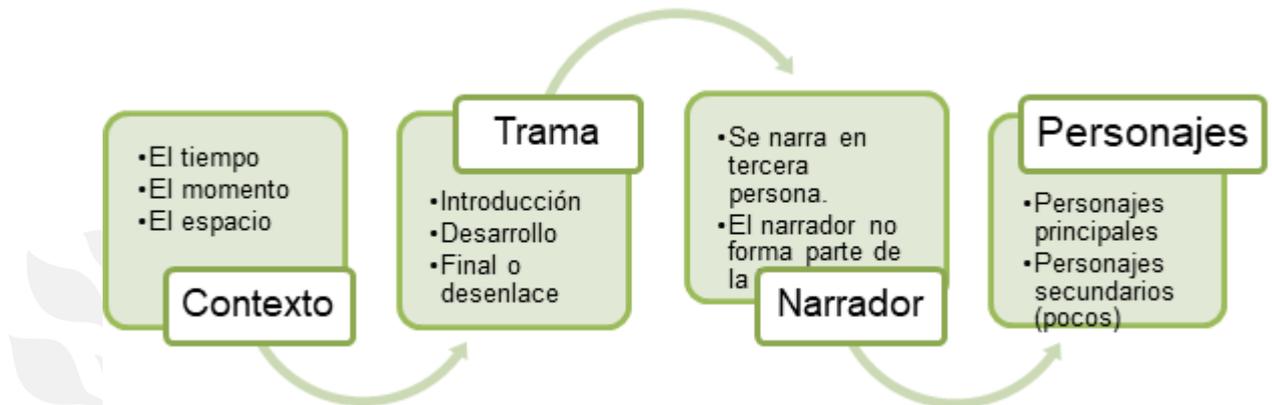
Figura 6 Tipos de leyenda



Fuente: Elaboración propia en base a Enciclopedia Humanidades (2016)

Elementos de una leyenda

Figura 7: Elementos de una leyenda



Fuente: Elaboración propia en base a Enciclopedia Humanidades (2016)

Cuentos y leyendas ancestrales como estrategia en EIB

Para Orellana, (2020) las leyendas son una estrategia que ayuda a estimular el desarrollo cognitivo, promoviendo la creatividad e imaginación de la secuencia y el orden de los hechos. Morote (2016) refiere sobre el valor didáctico de la leyenda, que se puede aplicar en todos los niveles de educación, asimismo, señala que a través del relato oral se pueden realizar muchas actividades, como dramatizaciones, lecturas, etc.

PRATEC (2006) menciona que los saberes de los abuelos caminan por varios caminos no se quedan ahí, por ejemplo, no todos los cuentos tienen un final bonito, pero a partir de ellos se pueden aprender los valores para la vida, mas no, ser ambiciosos, mentirosos, flojos, envidiosos. Además, se aprende escuchando, conversando, mirando y haciendo.

Así, la narración oral o escrita, al conjugar la temporalidad, la ubicación espacial con elementos de la naturaleza real y/o fantástica, presentados poéticamente, de manera simbólica, enriqueciendo las raíces del ser humano desde cada situación particular, describiendo a nivel de la lúdica las acciones y emociones se convierte en una alternativa de educación de calidad, justa e incluyente (Alcocer, 2007).

A través de los cuentos y leyendas ancestrales se puede trabajar la competencia de la oralidad, narrando cuentos, historias, leyendas, anécdotas, etc. Con esta actividad se desarrolla la expresión, para que los niños no tengan temor al momento de expresar sus sentimientos, conocimientos y experiencias personales. De esta manera puedan mostrar la capacidad de imaginación y creatividad que tiene cada uno de los alumnos.

Es muy importante recopilar los cuentos y leyendas ancestrales de las comunidades andinas y empoderarnos en las aulas para enfatizar el valor intercultural de

la tradición oral, los estudiantes aprenden desde su propio contexto, la leyenda es excelente medio para el desarrollo de su conocimiento.

Los cuentos y leyendas desarrollan la estructura de los textos narrativos obteniendo un aprendizaje significativo en los niños. Ellos trabajarán con más entusiasmo si se trata de su contexto. Porque los alumnos conocen todos los lugares de donde se origina la historia. Es una oportunidad para poder trabajar y desarrollar la lectura.

Es necesario incentivar a los niños desde los hogares, narrando cuentos, leyendas, historias, etc. para que ellos compartan en el centro de estudios con sus compañeros y docentes. De la misma forma tenemos instituciones que están trabajando en recoger todos los saberes y conocimientos para publicarlos o transmitir mediante radios, revistas, libros, artículos. Por ejemplo, el trabajo que realiza la Asociación Pukllasunchis (2022), es producir programas radiales registrando entrevistas y testimonios de los padres, abuelos u otros referentes de la comunidad tomando la importancia de la memoria oral y saber. Estas actividades las diseñan y las producen los niños de la escuela guiándose de la experiencia adquirida en su vida cotidiana, la finalidad de este trabajo es difundir concepciones, conocimientos locales, experiencias, actividades festivas, etc.

Comprensión lectora y cuentos

Antes de hablar de comprensión lectora tendríamos que definir a que se refiere con la palabra “comprensión” para poder utilizarlo con mayor exactitud, por ejemplo, cuando recibimos un mensaje de texto, un consejo de parte de una persona, miramos una película, las letras de una canción, un audio, cuando leemos son quehaceres que lo interpretamos con toda facilidad, es decir, si existe la comprensión. Si en caso no puede interpretarse, se estaría hablando de la incomprensión, es por eso que cuando se enseña a un niño, se tiene que explicar bien para poder lograr una comprensión adecuada y pueda captar en la mente a largo plazo.

Además, la comprensión es cuando un lector decodifica las palabras que existen en el texto, la información que adquiere va directamente a la mente a relacionarse con la información que está almacenada anteriormente y entender el contenido del mensaje que da el autor.

Rangel, Reyes y Montes (2014), refieren que la comprensión enseña a entender y atender las acciones. Luego los términos importantes para relacionar e identificar, después de lograr nuevos conocimientos organizan una información. Es la actividad para ejercitar el entendimiento y pueda avanzar y ser más competente.

La comprensión lectora

Según el MINEDU (2013) la comprensión lectora es “es un proceso mental en el que la persona construye significado y le atribuye sentido al texto. Este proceso necesita de la interacción de los conocimientos y experiencias previas del lector (temas, dominio de

lengua, vocabulario, tipos textuales, objetivos de lectura, experiencias lectoras y de vida con las ideas) que el autor plasma en el texto en una situación determinada” (p. 2).

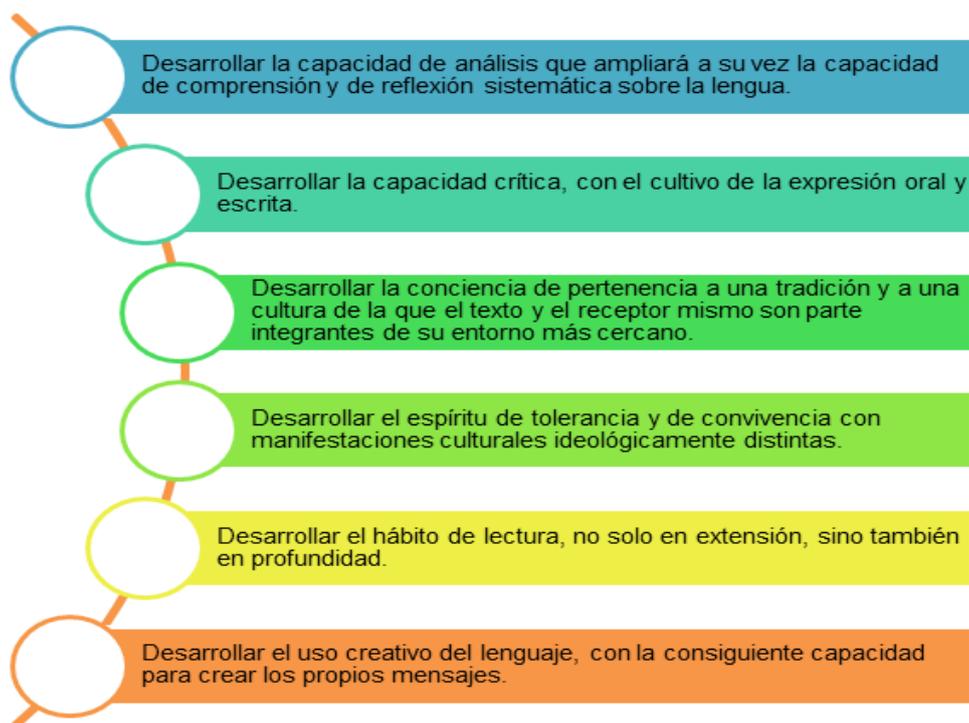
Por otro lado, Ramírez (2017) señala que la comprensión lectora es “la capacidad para entender lo que se lee, tanto en referencia al significado de las palabras que forman un texto, como con respecto a la comprensión global del texto mismo”. Asimismo, Cassany (2001) manifiesta que, es algo global que a su vez está compuesta por otros elementos más concretos. Estos elementos reciben el nombre de micro habilidades. Su propuesta se basa en trabajar estas micro habilidades (percepción, memoria, anticipación, lectura rápida y atenta, inferencia, ideas principales, estructura y forma, leer entre líneas y autoevaluación) por separado para conseguir adquirir una buena comprensión lectora.

En la actualidad la comprensión lectora está constantemente en todos los ámbitos educativos, generando debates, discursos, entre otros para que los y las estudiantes se desarrollen cognitivamente y lingüísticamente y puedan expresarse con toda la facilidad en el contexto que se encuentran. Cervantes, Pérez y Alanís (2017), mencionan que el texto leído es un pilar educativo, porque a través de ella los alumnos adquieren nuevos conocimientos, reforzando lo que ya sabe.

Objetivos de la comprensión lectora

Príncipe (2015) recopila definiciones sobre la comprensión lectora de diferentes autores, rescatando también los objetivos que plantean, consideramos este aporte porque refuerza el tema.

Figura 8: *Objetivos de la comprensión lectora*



Fuente: *Elaboración propia en base a Príncipe (2015)*

Los niveles de comprensión lectora

Teniendo en cuenta a Cervantes, Perez y Alanís (2017), quienes señalan que “el nivel de comprensión de lectura se refiere al nivel de desarrollo del lector para adquirir, procesar, evaluar y utilizar la información del texto. Incluye lectores que aprecian la independencia, originalidad y creatividad de la información” (p. 6).

Por otro lado, Strang (1965), Jenkinson (1976) y Smith (1989) consideran los siguientes niveles de comprensión del texto:

Figura 9 : Niveles de comprensión lectora

Niveles		
Nivel de Comprensión literal Consiste en localizar e identificar los elementos del texto: ideas principales, secuencias, de comparación y de causa y efecto.	Nivel de comprensión inferencial Integrar nuevos conocimientos infiriendo: detalles, ideas principales, secuencias, relaciones causa y efecto, predecir acontecimientos e interpretar un lenguaje figurativo.	Nivel de comprensión crítico Emitir juicios al texto leído: de realidad o fantasía, de adecuación o validez, de apropiación y de rechazo a aceptación.

Fuente: Elaboración propia en base a Príncipe (2015)

Aportes de las leyendas y cuentos para comprender

Los cuentos y las leyendas ancestrales al desarrollarse en el contexto local, permite una identificación mucho más rápida de las palabras. Para lo cual, hemos seleccionado apreciaciones y opiniones de algunos especialistas que refuerzan el presente trabajo de investigación.

Calendario (2019) encontró en su trabajo de investigación que los cuentos Huanuqueños son un legado conservado que dejaron los antepasados. Las leyendas permiten a los niños combinar conocimientos con experiencias de vida. Este tipo de estrategias permiten a los estudiantes comprender y expresar el texto que leen sin miedo porque es parte de su cultura.

Los cuentos y leyendas aportan significativamente a la comprensión lectora de varias maneras:

- En el desarrollo del vocabulario: La lectura de cuentos y leyendas facilita a los lectores un amplio vocabulario, incluyendo palabras y expresiones que pueden ser específicas de ciertos contextos culturales o históricos.
- Comprensión de la estructura narrativa: Los cuentos y leyendas suelen seguir una estructura narrativa clara, con elementos como la introducción, el desarrollo y la resolución. Al familiarizarse con esta estructura, los lectores desarrollan habilidades para identificar los elementos clave de una historia.

- **Comprensión de personajes y motivaciones:** A través de los cuentos y leyendas, los lectores exploran una variedad de personajes con diferentes motivaciones, personalidades y roles dentro de la trama. Analizar estos personajes y sus acciones ayuda a desarrollar la capacidad de comprender las motivaciones detrás del comportamiento humano.
- **Inferencia y predicción:** Los cuentos y leyendas a menudo implican la capacidad del lector para hacer inferencias y predicciones sobre lo que sucederá a continuación en la historia.
- **Reflexión sobre temas y mensajes:** Muchos cuentos y leyendas transmiten mensajes o enseñanzas morales que invitan a los lectores a reflexionar sobre temas importantes.

Factores que muestra el bajo nivel de la comprensión lectora

Almeida (2022), nos da alcance de las consecuencias de bajo nivel en la lectura que sumados a diversos factores, pueden determinar el fracaso escolar. En el contexto rural, algunas dificultades evidentes son, la falta de lectura, escasos conocimientos previos, escasa motivación que se van articulando con las otras dificultades propuestas por el autor.

Figura 10: Factores que muestra el bajo nivel de la comprensión lectora



Fuente: Elaboración propia en base a Almeida (2022)

La importancia del cuentos y leyendas ancestrales en la comprensión lectora

Los cuentos y leyendas ancestrales desempeñan un papel fundamental en el desarrollo de la comprensión lectora al proporcionar a los lectores una conexión directa con la cultura, la historia y los valores de sus antepasados. Estas narrativas transmiten enseñanzas profundas y universales a través de tramas ricas y personajes memorables, lo que despierta la curiosidad y la imaginación de los lectores. Al sumergirse en estas historias, los lectores no solo expanden su vocabulario y desarrollan habilidades de comprensión textual, sino que también exploran temas complejos como el amor, el coraje y la justicia, lo que promueve su desarrollo personal y emocional.

Además, ofrecen una ventana única a la riqueza cultural y lingüística de diversas comunidades, fomentando el respeto y la valoración de la diversidad. Al leer y estudiar estas historias, los lectores profundizan su comprensión del mundo que los rodea y adquieren una apreciación más profunda de la complejidad y las bondades de las diferentes culturas, asimismo, enriquecen la experiencia de lectura al invitar a los lectores a explorar mundos imaginarios mientras se conectan con su herencia cultural y expanden sus horizontes intelectuales y emocionales.

También es importante porque, los estudiantes serán autónomos y capaces de comprender diferentes textos literarios partiendo desde el contexto y conociendo y utilizando los saberes de los abuelos, . Antes era costumbre, ver a los abuelos sentados con los niños y contándoles cuentos o historias en casa para pasar tiempo, también para detener un rato a los niños inquietos y para compartir algunas enseñanzas, de esta manera se narraban cuentos y leyendas de generación en generación hasta el día de hoy.

Base Conceptual

La presente investigación se asienta en la siguiente base conceptual, la cual brinda claridad conceptual sobre algunos términos que se utilizan en el desarrollo del trabajo.

Bilingüe: La persona bilingüe posee la facultad de comunicarse en diferentes lenguas sin ningún problema. Según la RAE es la persona que habla dos lenguas.

Comprensión lectora: Es un proceso mental en el que la persona construye significado y le atribuye sentido al texto. Este proceso necesita de la interacción de los conocimientos y experiencias previas del lector (temas, dominio de lengua, vocabulario, tipos textuales, objetivos de lectura, experiencias lectoras y de vida con las ideas) que el autor plasma en el texto en una situación determinada MINEDU (2013).

Comunidad: Según la Real Academia de la Lengua Española (RAE), el término comunidad refiere al conjunto de personas vinculadas por características o intereses comunes. Es decir, que una comunidad se constituye por la agrupación de seres humanos- también otros seres vivos- que tienen elementos en común, como idioma, costumbres, ubicación geográfica, gustos, corrientes de pensamiento, etc.

Diversidad cultural: Es un componente esencial del desarrollo humano, constituye una fuente de identidad, innovación y creatividad para las personas y es un factor importante en la lucha contra la pobreza. Las diversas formas en que se expresa, enriquecen y transmite el patrimonio cultural de la humanidad a través de diversas expresiones culturales, asimismo las diversas formas de creación artística, producción, difusión, distribución y disfrute de experiencias culturales.

Educación Intercultural Bilingüe: Es un modelo educativo que busca garantizar una educación de calidad contextualizada con pertinencia cultural y lingüística de los pueblos originarios. La EIB garantiza sus derechos lingüísticos y de acceso a la educación.

También, permite que los pueblos originarios sean actores de sus propias experiencias y vivencias desde los espacios formales de educación, tengan espacios para fortalecer su lengua y su cultura, vivan su sentido de pertenencia a su territorio y a sus cosmovisiones. La enseñanza EIB no limita la acogida de nuevas culturas. Si bien da prioridad a la cultura y lengua originaria, también abre posibilidades de conocer y comprender las diversas culturas del Perú y de otros países, ya que es bilingüe e intercultural.

Identidad cultural: La identidad cultural es el conjunto de manifestaciones culturales que cohesionan a un grupo social. Así, implica que ciertas personas puedan generar un sentimiento de pertenencia a un grupo, en función de intereses compartidos (World Vision, s.f.)

Interculturalidad: Se refiere a la presencia e intercambio con de diferentes actividades que se realizan en cada cultura de esta manera se genera expresión cultural con una actitud de respeto mutuo.

Lectura: Es un proceso en el que un individuo conoce cierta información mediante el lenguaje visual o escrito. El lector se enfrenta a ciertas palabras, números o símbolos, los traduce en información dentro de su mente, los decodifica y aprende.

Oralidad: Es la forma de comunicación más antigua y la manera predominante de intercambiar información que pone en juego sentidos y significados. Su único soporte material es la memoria y por tanto se caracteriza por ser volátil y evanescente.

Pueblos indígenas: Son considerados como una comunidad histórica, con estructura interna, que ocupa o ha ocupado un territorio, que comparte un idioma o lengua y tiene una cultura diferenciada (generalmente) al resto de la sociedad que conforma el país.

Pueblo: La palabra, como tal, proviene del latín *populus*. Como pueblo se denomina al conjunto de personas de un lugar, región o país. Desde un punto de vista político, el pueblo son las personas que forman parte del Estado, sin ningún tipo de distinciones de raza, género, religión, nivel económico o social.

Saberes ancestrales: Son un componente vital de las comunidades originarias. Desde sus conocimientos, prácticas y rituales, estas comunidades se configuran con una identidad propia que las caracteriza y las diferencia de otras culturas. Son su forma de vivir. Asimismo, es una herencia milenaria, transmitida por los y las abuelas de generación en generación, que forma parte de su sistema de vida vinculado con su espiritualidad, identidad, prácticas, economía y su cultura.

CAPÍTULO II

MARCO METODOLÓGICO

Contexto

La presente investigación se realizó en la Institución Educativa N°50450 HUÁSCAR, que se encuentra en la comunidad de Ccollotaro, del distrito de Caicay, provincia de Paucartambo, departamento de Cusco. En la mencionada institución, se atiende a 22 alumnos en total, es multigrado, se eligió cuarto y quinto grado de primaria, grupo que está conformado por 9 estudiantes. El perímetro del local de la Institución Educativa está construido con adobe, teja, tiene cocina, baño, dos aulas, comedor y la dirección.

Se eligió este contexto para poder elaborar la investigación debido a que cuando realizamos nuestras prácticas pre profesionales en la institución educativa pudimos advertir que los niños tenían la dificultad de entender lo que leían, lo cual nos motivó a realizar nuestro trabajo y aplicar la estrategia de cuentos y las leyendas ancestrales recopiladas de la comunidad a favor de los niños y niñas.

Asimismo, es necesario precisar que en el año 2022 estuvieron más estudiantes matriculados, pero este año la cantidad se redujo porque muchos niños y niñas fueron trasladados a otras instituciones educativas de las comunidades más cercanas para apoyar a sus padres en las labores agrícolas y domésticas.

La comunidad fue creada el 16 de junio del año 1987, está ubicada a 3087.m.s.n.m., los distritos con los que limita Caicay son: Ccasca, Urcos, Andahuaylillas, Lucre, San Salvador y Huancarani. Las comunidades más cercanas son Huarahuara, Culli, Ccoñamuru, Churubamba, Salluc, hacienda Asquio, Ccoyaraqui.

Francisco Turpo, comunidad de Ccollotaro, 74 años, testimonia que las costumbres que se realizaban antes eran: Santa Bárbara, Santa Cruz, Cruz Velakuy, Santa Trinidad (día de las vacas y toros), cargar cebada, haba, trigo, maíz con un canto (haychay). Las que permanecen hasta actualidad son: San Juan (Oveja chu'uyay), ayni, mink'a, mita, linderaje, carnaval, aniversario de la comunidad, visita al techamiento de casa, visita al matrimonio, visita al sepelio de los vecinos, todos los santos). Varias fiestas se han desaparecido, los santos se han perdido porque con la nueva generación ya no lo realizan y muchos de ellos se han perdido con la llegada de la evangelización cristiana a todas las personas.

El nombre oficial de la comunidad era Champa. Ya con la reforma agraria cambió de nombre. Según el testimonio Francisco Turpo, comunidad de Ccollotaro, 74 años, "Antes existían hacendados que nos explotaban mucho, para ellos lo único que importaba era trabajar en sus chacras, sino lo hacíamos, nos botaban de la comunidad, no teníamos otra opción seguir trabajando para ellos".

Según la entrevista a Juan Huaynasi, comunidad de Ccollotaro, 76 años, cuando testimonia sobre la historia de la comunidad dice: “Desde que tenía uso de razón ya existían los hacendados en nuestra comunidad, nuestros antepasados eran explotados al igual nosotros también hemos crecido en esto, los hacendados llegaban a la comunidad de Champa donde vivíamos, se llevaban nuestros ganados, ellos hacían lo que querían, no teníamos quien nos defiende de estas situaciones”.

Asimismo, cuenta que, “Tenía que trabajar para el hacendado, el hacendado jamás nos daba comida ni bebida, todo lo teníamos que cubrir nosotros. Cada comunero bajaba en turnos a trabajar en las chacras y pastar sus ganados del hacendado. Solo nuestras mujeres y nuestros hijos trabajaban la chacra para consumir, también cuidaban nuestros ganados. A los niños tampoco les dejaban estudiar porque no les convenía a ellos. Desde la creación de la reforma agraria fue reconocido como comunidad campesina. Los pobladores se dedican a la agricultura para el sustento familiar, prima la crianza de ganados, vacunos, ovinos, la producción de lácteos. En la agricultura; cultivo de papa, maíz, cebada, trigo, habas, olluco, oca, mashua, también producción de durazno, manzana, hortalizas y animales menores cuy, gallina, patos y cuyes con el apoyo de la municipalidad. Los Apus que cuidan la comunidad son:

- Apu Waynasargento, Apu Champa.
- Apu Kuri
- Apu Qhechi, Apu Perqaskunka
- Apu Tuyton
- Apu Waylluqa
- Apu Marcacunca

Los padres de familia se comunican mayormente en quechua y pocos hablan castellano, es necesario mencionar que los niños y las niñas hablan el idioma quechua como primera lengua y como segunda lengua castellano, pero hay algunos padres de familia que no quieren que sus hijos sigan hablando en quechua por miedo o vergüenza a ser discriminados en otros lugares.

Figura 11: Comunidad de Ccollotaro



Fuente: capturados desde google maps

La Institución Educativa N°50450 Huáscar

Para poder llegar a la institución Educativa N°50450 HUÁSCAR de la comunidad de Ccollotaro, primero se toma un colectivo llamado San Salvador de Clorinda que va, por la ruta hacia San Salvador (pasa por San Jerónimo, Oropesa, Huambutio) este viaje dura 35 minutos aproximadamente, tenemos que bajarnos en el puente de Huambutio, que está en el desvío hacia San Salvador y la provincia de Paucartambo. Finalmente después de bajarnos en puente Huambutio tomar auto hacia Caicay, comunidad de Ccollotaro y la escuela se encuentra en la calle las Américas.

Figura 12: Local de la I.E. N°50450 Huáscar de Ccollotaro – Caicay



Fuente: fotografía propia

Muestra

Para poder realizar la investigación se eligió a los niños y niñas de 4to y 5to grado de primaria, se optó por el muestreo censal, es decir, la muestra está conformada por nueve estudiantes, lo cual permitió implementar la estrategia para mejorar la comprensión lectora durante el aprendizaje en su vida diaria mediante la recopilación y el compartir de los saberes ancestrales de los sabios, padres y madres de familia de la comunidad de Collotaro, quienes brindaron información necesaria para el trabajo de investigación, también apoyaron con la recopilación de los cuentos y las leyendas para aplicar como estrategia en la mejora de la comprensión lectora.

Enfoque de investigación

El enfoque de la investigación es cualitativo, puesto que la recopilación de información se realiza a través de la aplicación de instrumentos como testimonios, entrevistas, relatos de vida de las personas que viven en la comunidad, especialmente de los abuelos y las abuelas conocidos como los yachaq.

La investigación cualitativa es un enfoque metodológico que se centra en comprender fenómenos sociales desde una perspectiva holística y contextualizada, además, busca explorar la naturaleza subjetiva de la experiencia humana en las diversas realidades sociales.

Diseño y fases de la investigación

En el siguiente cuadro se muestran los objetivos de la investigación con las fases de la misma. Muestra las actividades realizadas en cada momento de la investigación.

Tabla 1: Objetivos específicos y actividades

Fase	Objetivos específicos	FASES Actividades	Fecha
1	Recopilar y redactar cuentos y leyendas ancestrales de la comunidad Ccollotaro.	Desarrollar los instrumentos: Solicitar el permiso respectivo a la institución educativa y autoridades comunales para aplicar los instrumentos, lo cual es parte de nuestra investigación. Realizar la guía de entrevista para recoger los cuentos y leyendas ancestrales en quechua. Aplicar la guía de entrevista con las personas (abuelitos (as) y padres de familia) Organización del concurso de narración de narración de cuentos y leyendas en quechua para incentivar la continuidad de la transmisión de estos saberes Redacción de los cuentos y leyendas en castellano recogidos de las personas entrevistadas y de la participación del concurso para aplicar en los estudiantes.	mayo- 18 de junio 2023

2	Diagnosticar el tiempo que dedican a la lectura en la escuela y en la casa	Elaboración de encuesta para los estudiantes, docente, padres y madres de familia (sobre la comprensión) Aplicación de la encuesta a los estudiantes, docente, padres y madres de familia (sobre la comprensión lectora).	junio 2023
3	Aplicar los cuentos y leyendas recogidas para evaluar el nivel de comprensión lectora en base a dos momentos, pre y post-evaluación, considerando la estrategia de cuentos y las leyendas recopiladas.	Plantear la pre- evaluación para saber el nivel de comprensión lectora. Coordinar la fecha y hora para aplicar la evaluación. Aplicar la pre-evaluación Aplicar la post-evaluación, dos sesiones de aprendizajes.	Julio 2023

Para realizar nuestra investigación desarrollaremos las 4 fases que corresponden a los objetivos específicos de nuestra tesis:

Fase 1: Rescatar y redactar cuentos y leyendas ancestrales de la comunidad Ccollotaro.

Para cumplir con el objetivo 1 se elaboró una **guía de entrevista** para recoger los cuentos y leyendas ancestrales, tanto de los padres, las madres como de los abuelos de la comunidad. Fuimos a la comunidad a realizar las entrevistas, a las diferentes familias, en previa coordinación con el presidente de la comunidad. En dicha comunidad se encontraban realizando diferentes actividades; como, la cosecha de papa, maíz entre otras.

Se hizo las entrevistas para recoger los cuentos y leyendas a los abuelos (as), padres y madres familia fueron narrados en quechua, ellos se encontraban realizando diferentes actividades en diferentes lugares. Después, redactó todos los cuentos y leyendas recogidos en castellano. Al momento de redactar nos dimos cuenta de que los cuentos y las leyendas ancestrales ya no lo consideran de mucha importancia en la comunidad. Nos contaron algunas personas que los abuelitos y abuelitas que sabían estos cuentos y las leyendas ya fallecieron. Algunos abuelitos y abuelitas que viven, se recuerdan por partes. Es por ello, se decidió participar y organizar el primer concurso de narración de cuentos y leyendas, se llevó a cabo un día 18 de junio, aprovechando la *feria gastronómica de cuy y su watiada* por el día del padre que fue organizada por la comunidad de Ccollotaro.

Actividad 1. Solicitar el permiso respectivo a la institución educativa y autoridades comunales para aplicar los instrumentos, lo cual es parte de nuestra investigación.

Para poder realizar este trabajo se pidió autorización del presidente de la comunidad, el mismo que se encargó en informar en asamblea a todos los comuneros,

para que puedan apoyarnos y, sobre todo, confiar en nosotras y así poder recoger la información que necesitábamos.

Actividad 2. Realizar la guía de entrevista para recoger los cuentos y leyendas ancestrales:

Se elaboró la guía de entrevista para recoger las historias y costumbres que aún se mantienen, y también, las que se han perdido en la comunidad. Al momento de aplicar las entrevistas recogimos los cuentos y leyendas para poder aplicar como estrategia para la comprensión lectora en los estudiantes de cuarto y quinto grado.

En esta actividad tuvimos muchas dificultades y novedades, tuvimos que recoger la información casa por casa, algunas personas habían olvidado algunas partes de sus narraciones, es por eso que teníamos que permanecer por varios minutos a lado de ellos tratando que recuerden esos pasajes. Para ayudarles usamos algunos ejemplos, teníamos que contar algunos cuentos y así podíamos recoger los cuentos, leyendas, cuentos reales, testimonios personales y muchos más. Estos cuentos fueron narrados en quechua.

Tabla 2: Personas que narraron cuentos y leyendas en la entrevista

N°	NOMBRES	CUENTOS	LEYENDAS
1	Francisca Ayme Turpo (42)		X
2	Brigida Tecsi Huaman (25)	X	
3	Santos Turpo Quispe (49)		X
4	Rosy Maritza Jara Ayme (21)	X	
5	Vicentina Condori Tecsi (50)		X
6	Celestina Turpo Quispe (88)		X
7	Celestina Turpo Quispe (88)	X	

Actividad 3. Organización del concurso de narración de cuentos y leyendas para incentivar la continuidad de la transmisión de estos saberes.

El concurso de cuentos

Se preparó **la base del concurso**, se seleccionó en dos categorías; categoría A: para las personas de 55 años a más, categoría B: para las personas de 18 años a 54 años, para llevar cabo este concurso se publicó un aviso en el altoparlante de la comunidad hasta el último día del concurso. Toda esta actividad se organizó con la finalidad de incentivar, motivar y valorar la narración de cuentos y leyendas.

Es necesario también mencionar que el instrumento se aplicó al siguiente número de personas:

Tabla 3: Participantes en Concurso

N° PARTICIPANTES	CUENTOS Y LEYENDAS	OTROS
Francisco Turpo Tecsí (74)	Cuento	
Julian Taipe Cutipa (72)		Historia de la Comunidad K'aminakuy
Luis Melo Machaca (35)	Cuento	
Marcela Quispe Quispe (66)	Cuento	
Vicentina Huaman Turpo (50)	Cuento	
Maria Costillo (72)	Cuento	
Paulina Taipe Cutipa (60)		adivinanza
Antonia Huscca Quispe (57)	Cuento	K'aminakuy
Juana Quispe Ccoya (55)	Cuento	

Fuente: Elaboración propia

Actividad 4: Redactar los cuentos y leyendas recogidas de las personas entrevistadas y de la participación del concurso.

Cuando terminamos de realizar las entrevistas y el concurso, redactamos todos los cuentos y leyendas en quechua, después de redactar los traducimos al castellano párrafo por párrafo de acuerdo a lo que entendíamos, los cuales se adjuntan al presente trabajo de investigación. (ANEXO 1)

Fase 2: Diagnosticar el tiempo que dedican a la lectura en la escuela y en la casa

Para realizar estos trabajos, se viajó desde la ciudad de Cusco a la Comunidad de Ccollotaro donde está ubicada la institución Educativa N° 50450 Huáscar; para salir de Cusco hacia la comunidad, se tomó el bus de San Salvador y nos bajó en puente Huambutio, de ahí nos recogió los colectivos hasta llegar a la comunidad, cuando llegamos al lugar, la directora y la maestra del aula nos recibió muy entusiasmada.

A la maestra del aula, a los estudiantes y los padres de familia se hizo encuesta. Con todas las encuestas desarrolladas se registró en el trabajo de investigación.

Actividad 1. Elaboración del cuestionario para los estudiantes, docente, padres y madres de familia (sobre la comprensión lectora)

Para realizar las encuestas a los estudiantes, los padres y madres de familia y al docente, diseñamos el cuestionario para recoger la información sobre la importancia y dedicación a la lectura, para luego poder aplicar las encuestas en la institución educativa. Asimismo, se coordinó con la directora y la docente del aula, mediante una llamada telefónica para quedar hora y fecha y se pueda emitir la carta de aceptación, para que nos

dé un espacio y podamos aplicar las encuestas.

Actividad 2. Aplicación de la encuesta a los estudiantes, docente, padres y madres de familia (sobre la comprensión lectora)

Cuando llegó el día en el cual debíamos aplicar la encuesta, fuimos a la institución educativa y con el permiso de la directora, entramos al aula de cuarto y quinto grado, en ese momento estaban en hora de lectura, todos los estudiantes estaban leyendo diferentes libros, cada uno leía el texto que más le gustaba o le llamaba la atención, solo eran nueve estudiantes. La profesora recorría carpeta por carpeta para preguntar lo que habían comprendido de la lectura, algunos de los estudiantes no recordaban el título o las ideas principales y la profesora le recomendaba a cada uno diciendo “tienen que leer bien el título porque si no, no van a saber de qué trata la lectura”, así este grupo dejaba de leer y se podían a conversar de otros temas, luego continuaba con los demás.

Después de unos minutos, la profesora nos dio el espacio para presentarnos y poder repartir el cuestionario, se les pidió a los estudiantes responder con toda la sinceridad a las preguntas, cuando llegaron al ítem que decía ¿Recuerdas, hasta el momento cuántos libros han leído? un alumno se levantó y preguntó a la profesora cuántos libros había leído. También, otros alumnos de la misma forma empezaron a acercarse a la profesora, entonces la profesora se levantó, se acercó a su pupitre, cogió un cuaderno y empezó a leer los nombres de los estudiantes y la cantidad de libros que había leído cada uno.

Fase 3: Aplicar los cuentos y leyendas recogidas para evaluar el nivel de comprensión lectora

En la fase 3 nos propusimos evaluar el nivel de comprensión lectora en base a dos momentos, pre y post evaluación, considerando la estrategia de cuentos y leyendas ancestrales en los estudiantes.

En torno a este objetivo, se ha evaluado el nivel de comprensión lectora de los estudiantes a través de la **aplicación de una pre-evaluación** y una post-evaluación, la primera en base a cuentos y leyendas occidentales, y la segunda, en base a leyendas y cuentos oriundos.

Para ello se coordinó con la directora y la profesora del aula y así se aplicó la post – evaluación, para lo cual se desarrollaron en dos sesiones, una para cuentos y otra, para leyendas, sobre esa base pudimos identificar los tres niveles de comprensión lectora: nivel literal, nivel inferencial y nivel criterial.

Técnica: Evaluación de Comprensión Lectora

Instrumento: Fichas de preguntas para la comprensión lectora (pre-evaluación y postevaluación)

Propósito: Conocer el nivel de comprensión lectora de los estudiantes en dos

tiempos diferentes.

Actividad 1: Plantear la pre- evaluación para saber el nivel de comprensión lectora.

Se planteó un texto con sus respectivas preguntas para evaluar los niveles de comprensión lectora a los estudiantes.

Actividad 2: Coordinar la fecha y hora para aplicar la evaluación.

Se coordinó anticipadamente con la docente sobre la evaluación a los estudiantes, es así que nos asignaron la primera hora para el desarrollo de la actividad, puesto que en esta hora se dedican a la lectura todos los días.

Actividad 3: Aplicar la pre- evaluación.

Cuando llegó el día de la aplicación fuimos a la institución con nuestras fichas a tomar examen, llegando esperamos a que nos presente y nos den la hora para desarrollar las preguntas. Finalmente pudimos recoger la información y procesar los resultados.

Actividad 4: Aplicar la posevaluación.

Logramos aplicar la posevaluación, se realizó en dos sesiones; en la primera sesión de aprendizaje, se ha evaluado con los cuentos y la segunda sesión de aprendizaje fue con las leyendas.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS

Resultado de la fase 1: Recopilar y redactar cuentos y leyendas ancestrales de la comunidad Ccollotaro.

Según Lumisaca y Cayambe (2016) los cuentos ancestrales se identifican como relatos breves, reales o ficticios, con pocos personajes, y tiene un esquema, dejándonos generalmente un mensaje de enseñanza, con valor educativo, tradiciones y costumbres. Sobre todo, de nuestros ancestros, esta costumbre de contar cuentos o historias ancestrales va desapareciendo con nosotros, sobre todo en relación con la migración de personas de la comunidad a las provincias, creemos que los niños también deben conocer, aprender de sus raíces, y sobre todo amar sus raíces.

De acuerdo a la información recogida, los cuentos y leyendas son contadas por los abuelitos, abuelitas, padres y madres de familias. Algunas personas recordaban completamente los cuentos o leyendas de diferentes lugares y animales, asimismo, cada uno tenía diferentes versiones. Pero algunos se recordaban más o menos de los cuentos o leyendas, también, había personas que ya no recordaban ninguno porque no tuvieron la oportunidad ni espacio para hablar sobre los cuentos o leyendas. En ese momento nos dimos cuenta de que no era suficiente los cuentos y leyendas, para el trabajo. Es por ello que hemos decidido organizar un concurso de narración de cuentos y leyendas para incentivar a todos los comuneros que se siga contando y transmitiendo a la nueva generación de la actualidad que ya no le toman importancia estos saberes de nuestros antepasados y que son parte de la identidad cultural. Aprovechamos la feria por el aniversario de la comunidad de Ccollotaro que se llevó a cabo el día 18 de junio.

Montoya (2002) determina la palabra cuento "Escuchar y contar son las principales necesidades humanas". Era un deseo por divertirse y divertir a los demás, inventando historias fantasiosas, es por ellos nace la literatura. Además, menciona que había personas que sabían narrar cuentos e historias, pero no sabían escribir ni leer.

Por otra parte, PRATEC (2006) menciona que los saberes de los abuelos caminan por varios caminos no se quedan ahí, por ejemplo, los cuentos; no todos los cuentos tienen un final bonito si no a partir de ellos, nos enseñan los valores sabios para vivir la vida: no ser ambiciosos, mentirosos, flojos, envidiosos. Además, se aprende escuchando, conversando, mirando y haciendo.

La siguiente tabla muestra los cuentos y leyendas narradas por las personas que participaron en el concurso. Los abuelitos, abuelitas, padres y madres de familia dispusieron de su tiempo con toda voluntad para participar, cuatro personas se recuerdan completamente los cuentos y leyendas de diferentes lugares, animales y animales y cada uno tiene diferentes versiones al momento de narrar. También en la tabla nos muestra que

hay en total ocho participantes de los cuales fueron seleccionados por categoría, en categoría A cinco participantes y en categoría B están solo tres personas, de los ocho participantes había tres personas que se inscribieron para hacer una adivinanza y k'aminakuy.

Los premios del concurso fueron canastones, y cuando estos se expusieron las personas muy emocionadas y contaron con orgullo esos cuentos que sabían y también manifestaban “pensábamos que ya no era importante estos cuentos”.

Se nombró un jurado calificador, para que evalúen la presentación de los participantes. Finalmente, se anunció a los ganadores y ganadoras y se les hizo la entrega de los premios, ellos lo recibieron muy felices.

Redacción de cuentos y leyendas recogidas en la entrevista y en el concurso

Tabla 4: Relación de cuentos y leyendas recogidas

Nº	TÍTULO	CUENTOS	LEYENDAS	ENTREVISTA	CONCURSO
1	EL ZORRO Y LEQUECHO	X			X
2	LA CARRERA DE LOS DOS LEONES HEMBRA Y MACHO		X	X	
3	EL ZORRO Y EL CÓNDOR	X			X
4	LA LEYENDA DE LOS TRES HERMANOS APUS		X	X	
5	EL APU CURI		X	X	
6	EL RATÓN Y EL ZORRO	X			X
7	EL ZORRO Y LA MUJER	X			X
8	JESUCRISTO Y CHIWACU	X		X	
9	EL CÓNDOR Y LA OVEJERA	X			X
10	EL JAK'ACHU MENTIROSO		X	X	
11	LA URPI Y LA RANA		X	X	

Interpretación:

Estos son los cuentos y leyendas que hemos recogido de la comunidad. Durante la entrevista hemos logrado recoger solo 6 cuentos y 5 leyendas, los hemos redactado en quechua y después hemos traducido al castellano para poder evaluar a los estudiantes de cuarto y quinto grado de primaria para saber el nivel de comprensión lectora. (Anexo 1).

Resultados de fase 2: Diagnosticar el tiempo que dedican a la lectura en la escuela y en la casa

Al respecto, tenemos los siguientes resultados, recogidos a partir de la aplicación de las encuestas:

1. ¿Te gusta leer?

Tabla 5: Lectura

	fi	%
Mucho	3	33%
Regular	5	56%
Poco	1	11%
Nada	0	0%
Total	9	100%

Figura 13: Lectura



Interpretación:

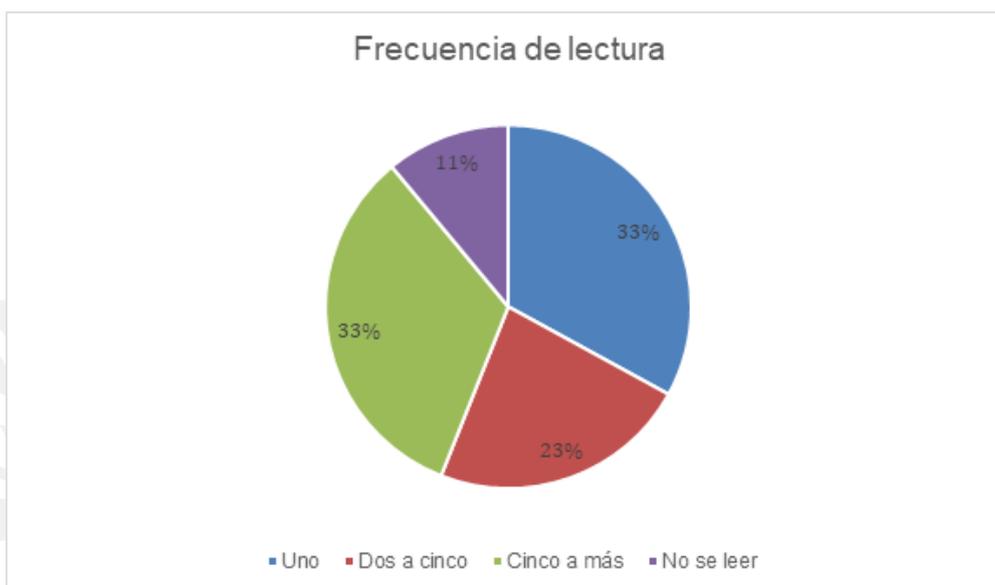
De acuerdo a la información que hemos recogido, hemos visto que solo a tres estudiantes les gusta leer, en porcentaje sería a 33% de los estudiantes les gusta la lectura, mientras a los 5 estudiantes la lectura les gusta regularmente que equivale a 56%, a la mayoría de los estudiantes les gusta leer regularmente, solo a uno le gusta poco la lectura que equivale a 11% y finalmente no hay nadie que no les gusta leer.

2. ¿Cuántos libros has leído en el presente año 2023?

Tabla 6: Frecuencia de lectura

	i	%
Uno		33%
Dos a cinco		23%
Cinco a más		33%
No sé leer		11%
Total		100%

Figura 14: Frecuencia de lectura



Interpretación:

Ante esta pregunta los estudiantes de pronto empezaron a acercarse a la profesora a preguntar. La profesora revisó su cuaderno donde estaba registrado la cantidad de libros que habían leído los estudiantes, así empezó a nombrar a los estudiantes y dictar el número de libros que habían leído. Del total, tres estudiantes leyeron solo uno, que equivale a 34%, solo dos estudiantes leyeron de dos a cinco textos. De cinco a más leyeron de cinco a más y uno no leyó nada. .

3. ¿Cuánto leen tus padres en la casa?

Tabla 7: Frecuencia de lectura Interpretación:

	fi	%
Mucho	1	11%
Regular	6	67%
Poco	1	11%
Nada	1	11%
Total	9	100%

Interpretación

De acuerdo a la información recogida, los padres de los niños regularmente leen en la casa, porque mayormente se dedican al trabajo y están fuera de la casa, ya sea en la chacra, obras, en Cusco y otros lugares. De igual forma, las mamás se dedican a los ganados, crianza de animales menores y no están en la casa, por ende, no disponen de tiempo para leer durante el día, solo tienen tiempo libre en las noches. Además, algunas mamás no saben leer. Entonces, en esto ya existe mucho distanciamiento hacia sus hijos, y no tienen cómo ayudar a sus niños menores. Las familias que tienen hijos mayores ya en colegio, piden a ellos que ayuden a sus hermanos menores, si no tienen, buscan a otros jóvenes para que puedan ayudar a sus hijos en sus tareas.

4. ¿Cuándo lees un texto, entiendes?

Tabla 8: Comprensión de lectura

	<i>fi</i>	%
<i>Mucho</i>	1	11%
<i>Regular</i>	5	56%
<i>Poco</i>	2	22%
<i>Nada</i>	1	11%
<i>Total</i>	9	100%

Interpretación:

De acuerdo a la tabla, se muestra que un solo estudiante entiende lo que lee, pero cinco estudiantes entienden regularmente, dos de ellos entienden poco y hay uno que no entiende nada, cabe mencionar que hay un estudiante de habilidades diferentes, que no quiere hacer nada en el aula, asiste todos los días con toda normalidad, pero no escribe ni lee. Cuando nos hemos acercado para ayudar, corrió a fuera y ya no quería volver. También había un estudiante de quinto grado con labio leporino y no podía pronunciar las palabras, entonces teníamos que leer para que entienda el texto y pueda responder las preguntas.

5. ¿En tus tiempos libres lees un texto?

Tabla 9: Lectura en tiempos libres

	<i>fi</i>	%
<i>Mucho</i>	0	0%
<i>Regular</i>	4	45%
<i>Poco</i>	2	22%
<i>Nada</i>	3	33%
<i>Total</i>	9	100%

Interpretación:

De acuerdo a la tabla, solo cuatro estudiantes leen regularmente en sus tiempos libres, dos estudiantes leen poco y tres estudiantes no leen. Es muy triste aquellos estudiantes que pasan sus horas libres haciendo otras actividades, menos leyendo. Es por ello que tenemos resultados bajos en la comprensión lectora.

6. ¿Sabes que es comprensión lectora?

Tabla 10: Conocimiento de comprensión lectora

	<i>fi</i>	%
<i>Si</i>	5	56%
<i>No</i>	4	44%
<i>Total</i>	9	100%

Interpretación:

De acuerdo a la información que hemos recogido, de los nueve estudiantes solo saben cinco estudiantes que es comprensión lectora, mientras cuatro estudiantes no saben que es comprensión lectora.

7. ¿Cuál es el motivo principal para que leas un texto?

Tabla 11: Motivo de lectura de un texto

	<i>fi</i>	%
<i>Porque me gusta</i>	2	22%
<i>Para aprender</i>	5	56%
<i>Para completar trabajos de clase</i>	1	11%
<i>Para no aburrirme</i>	1	11%
<i>Porque me obligan</i>	0	0%
<i>Total</i>	9	100%

Interpretación:

Según la data de la Tabla 14, aprender es el principal motivo para leer, solo dos estudiantes leen porque les gusta, uno lee para realizar sus trabajos nada más y el último lee para no aburrirse, ya sea en la casa o en escuela.

Resultados de la entrevista realizada a la docente

La encuesta se aplicó solo a una docente, puesto que ella está a cargo del cuarto y quinto grado de la institución educativa. La maestra respondió la encuesta con mucha atención y de manera detallada. A continuación, se comparten sus respuestas ante cada interrogante:

1. ¿Cuánto tiempo dedicas a la lectura en el aula de clases?

La lectura la realizamos todos los días a primera hora.

Interpretación:

De acuerdo a la información recogida, pudimos visualizar que la maestra respondía la encuesta con atención y detalladamente. Aumenta una alternativa indicando que se lee todos los días de la semana, las primeras horas dedica a la lectura y se acerca a preguntar uno por uno que han entendido del texto leído, todos los niños se ponen a leer diferentes textos, también hemos visto que la maestra aplica diferentes estrategias de comprensión lectora para la mejora.

2. ¿Consideras que la comprensión lectora tiene resultado en el aprendizaje de los estudiantes?

Sí, porque ayuda a comprender todo lo que leen durante el proceso de aprendizaje, facilita el trabajo de todas las áreas.

Interpretación:

De acuerdo a la información que hemos recogido, pudimos ver que la docente, sí considera que la comprensión lectora es muy importante para el aprendizaje de los estudiantes y comprenden con toda facilidad en todas las áreas desarrolladas.

3. ¿Crees que con el tiempo que te das para la lectura logras tu objetivo?

Sí, porque los estudiantes van mejorando en la labor que realizan en las diferentes áreas.

Interpretación:

De acuerdo a la información recogida, hemos visto que la docente si está logrando el horario que se planteó porque los estudiantes están mejorando al momento de realizar los diferentes trabajos en las áreas.

4. ¿En qué aspecto de la lectura encuentras más dificultad?, ¿Por qué?

Durante el proceso de comprensión de texto porque la mayoría de los niños, durante la pandemia no tuvieron el apoyo de los padres de familia.

Interpretación:

De acuerdo a la información recogida hemos visto que la profesora de aula se expresaba muy preocupada por los estudiantes, porque los estudiantes dejaron la lectura en la pandemia y también los padres de familia, no contaron con herramientas suficientes para apoyar a sus hijos en casa.

5. ¿Crees que es importante utilizar estrategias para mejorar la comprensión lectora?

Sí, porque es necesario que los niños al utilizar diversas estrategias tengan mayor desenvolvimiento durante el desarrollo de la lectura.

Interpretación:

De acuerdo a la información recogida, hemos podido observar que la docente considera que las estrategias para la comprensión lectora son muy importantes durante el desarrollo del aprendizaje del estudiante. Nos mostraron su biblioteca en la que habían trabajado los niños. También la profesora nos informa de que la institución no tiene libros para la lectura. Después nos pidió que le ayudáramos con una solicitud de donación de libros a la Escuela Pukllasunchis. Felizmente tuvimos la respuesta de la Escuela Pukllasunchis y pudimos recibir varios libros, los llevamos a la Institución para hacer la entrega de los libros. Los estudiantes y las docentes estaban muy agradecidos por los libros. Recibieron con tanta emoción.

Respuesta de la encuesta para los padres y madres de familia

1. ¿Tiene horario establecido en la casa para la lectura?

Tabla 12: Horario de lectura en casa

	<i>fi</i>	%
	5	56%
No	4	44%
<i>Total</i>	9	100%

Interpretación:

Sobre los horarios establecidos en la casa para la lectura, 5 padres de familia nos respondieron que sí tienen un horario y cuatro de los padres nos dijeron que no tienen horario para la lectura en la casa, porque no saben leer, tampoco saben lo que es un horario, nos dicen que las mamá dejan a sus hijos en la casa por la tarde con obligaciones que tienen que cumplir.

2. ¿Cuánto tiempo dedican tus hijos a la lectura en tu casa?

Tabla 13: Tiempo de lectura en casa

	<i>fi</i>	%
30 min	2	22%
1 hora	3	34%
2 hora	2	22%
No se	2	22%
<i>Total</i>	9	100%

Interpretación:

En la tabla se puede visualizar el tiempo que dedican sus hijos a la lectura en casa: dos leen 30 minutos, tres leen una hora, solo dos leen dos horas, además, hemos visto que hay dos personas que no saben leer ni hablar castellano, y no saben si sus hijos leen o no, porque ellos se dedican a la chacra y a sus ganados, están fuera de la casa todo el día.

3. ¿Cómo motivarías a tu hijo (a) para que lea un texto?

Tabla 14: Motivación al hijo para la lectura

	<i>fi</i>	%
Comprando libros	3	34%
Dedicando tiempo a la lectura familiar	2	22%
Conversando de libros	1	11%
Leer en voz alta un texto	1	11%
No saben leer	2	22%
<i>Total</i>	9	100%

Interpretación:

Se puede observar en la tabla que tres padres de familia motivan a sus hijos para que lean comprando libros, después, solo dos personas dedican tiempo de lectura familiar, solo una persona conversa sobre los libros, y una familia piden a sus hijos que lean en voz alta en la presencia de todos los integrantes de la familia. Sin embargo, hay dos personas que no saben leer, pero les compran libros para que lean, porque “es un sufrimiento para nosotros, no saber leer”, señalaron algunos padres.

4. ¿Consideras importante la lectura?

Tabla 15: Importancia de la lectura

	<i>fi</i>	%
<i>Si</i>	9	100%
<i>No</i>	0	0%
<i>Total</i>	9	100%

Interpretación:

De acuerdo a la data presentada en la tabla, todos los padres de familia consideran muy importante la lectura, principalmente para que no tengan dificultades al igual que ellos y puedan ser algo en la vida, el sueño de los padres es que sus hijos sean profesionales, ellos no quieren que sus hijos vayan a la chacra porque no es importante ser un agricultor, dijeron todos los padres cuestionados.

5. ¿Cree que su hijo puede concentrarse totalmente cuando lee un texto en la casa?

Tabla 16: Concentración en lectura por parte del niño(a)

	<i>fi</i>	%
<i>Si</i>	4	45%
<i>No</i>	3	33%
<i>No lo sé</i>	2	22%
<i>Total</i>	9	100%

Interpretación:

Ante la interrogante ¿Cree que su hijo puede concentrarse totalmente cuando lee un texto en la casa? Los padres de familia han notado que sus hijos tienen dificultades al momento de leer porque no se concentran en la casa, solo cuatro familias nos dijeron que sus hijos si se concentran y entienden lo que leen. Por otro lado, tres familias dijeron que se concentran, pero no captan lo que leen, además, dos mamás no saben si entienden o no porque no saben leer ni escribir, solo escuchan a sus hijos que leen.

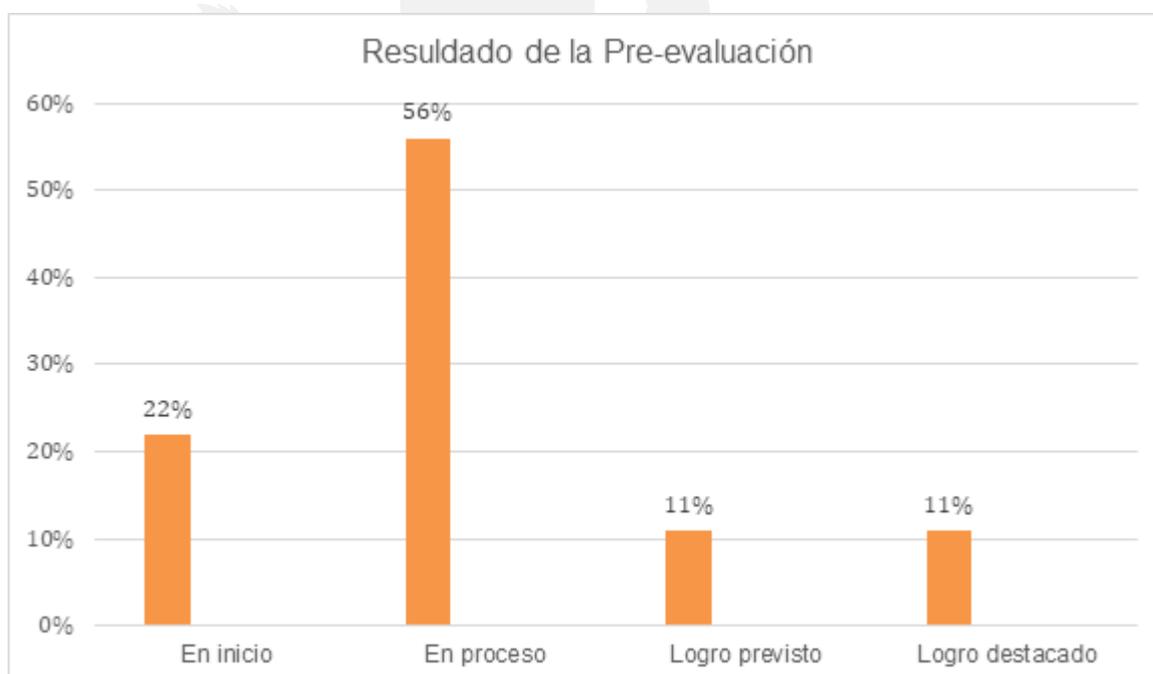
Resultados de fase 3: Aplicar los cuentos y leyendas recogidos para evaluar el nivel de comprensión lectora

Resultado de los niveles de comprensión lectora de los estudiantes antes de aplicar la prueba

Tabla 18: Resultado de preevaluación antes de la aplicar las estrategias

	En inicio (c)	En proceso (b)	Logro previsto (a)	Logro destacado (ad)	Total
Leyenda de Rómulo y Remo	2	5	1	1	9
Porcentaje %	22%	56%	11%	11%	100%

Figura 15 : Resultado de preevaluación antes de la aplicar las estrategias



Respaldo Teórica:

Rangel, Reyes y Montes (2014) dicen que la comprensión enseña a entender y atender las acciones. Luego identificar los términos importantes para relacionar, y así lograr nuevos conocimientos que organizan una determinada información. Es la actividad para ejercitar el entendimiento para avanzar y ser más competente.

Interpretación:

En tabla estadística 20 se puede ver los resultados de evaluación que realizamos a los estudiantes respecto al nivel en que se encuentra en la lectura, hemos propuesto una

leyenda occidental, titulada Rómulo y Remo, estos textos antiguamente eran narrados de generación en generación de manera oral y escrita, además, este texto no es del contexto de los estudiantes. En el texto se ve términos muy difíciles de entender, lo que les causa a las niñas y los niños dificultad para entender, ahí es donde hemos visto cómo se esforzaban por entender la lectura, algunos niños leían una y otra vez para entender, también había dos niños que no leen, para que entiendan teníamos que leerle el texto. Cuando les tocó responder las preguntas tenían dudas y nos preguntaban constantemente.

Calificando las preguntas nos hemos dado cuenta que en el gráfico de barras el 22% de los estudiantes está en un nivel inicial, mientras que un 56% se encuentran en proceso, en logro previsto solo están 11% de estudiantes y logro destacado también el 11% de estudiantes. Así hemos calificado el nivel donde se encuentran los estudiantes.

Actividad 4: Aplicar posevaluación

Uno de los objetivos de la investigación fue aplicar cuentos y leyendas recogidas en la comunidad para evaluar el nivel de comprensión lectora, motivo por el cual, se hizo la post-evaluación con cuentos y leyendas de la zona, considerando que la pre-evaluación fue con una leyenda europea, para ello se coordinó la fecha y hora con la docente y la directora de la institución educativa, partimos de la ciudad de Cusco hacia la escuelita de Ccollotaro a aplicar la evaluación final con la estrategia de los cuentos y leyendas. Para esta actividad se desarrollaron las siguientes sesiones de comprensión lectora:

- 1° sesión: En base a la estrategia de un cuento “El zorro y el lequecho” cuento recogido en la comunidad de Ccollotaro
- 2° sesión: En base a la estrategia de una leyenda “La leyenda de los hermanos Apus” que se narró en la comunidad

Resultados de Pos-evaluación

Tabla 17: Resultado de post-evaluación con la estrategia de los cuentos (sesión 1)

<i>Detalle</i>	<i>En inicio (c)</i>	<i>En proceso (b)</i>	<i>Logro previsto (a)</i>	<i>Logro destacado (ad)</i>	<i>Total</i>
Textos					
<i>Cuento el Lequecho y el zorro</i>	0	1	4	4	9
Porcentaje %	0%	12%	44%	44%	100%
<i>Cuento el condor y el zorro</i>		2	3	4	9
Porcentaje %	0%	22%	33%	45%	100%

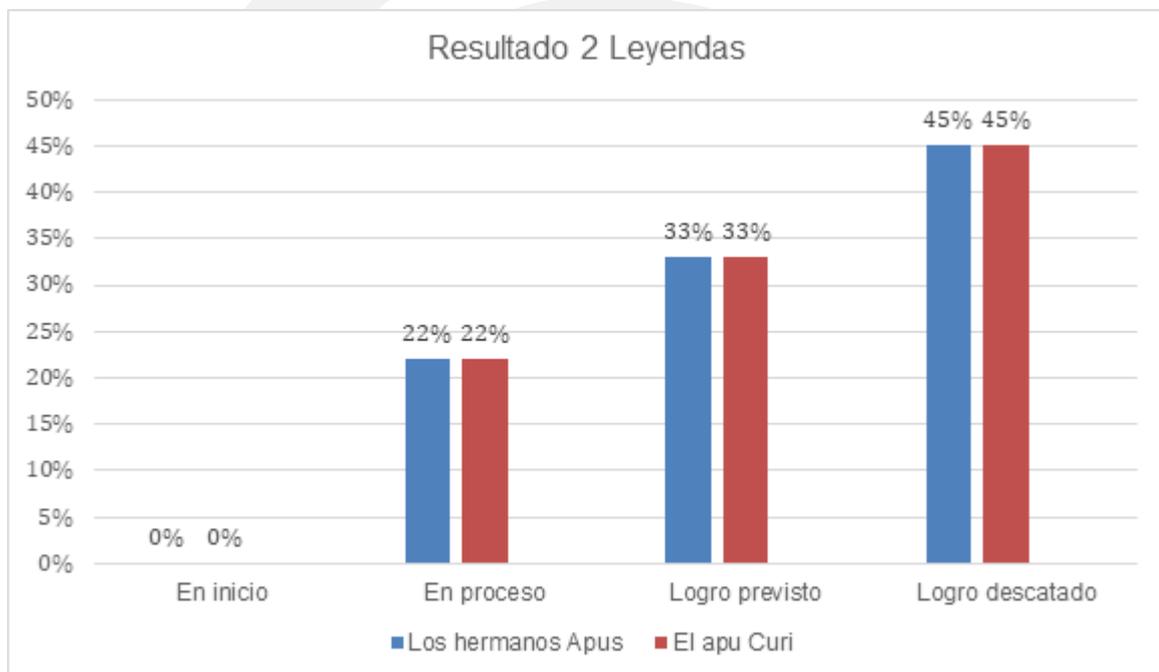
Figura 16: Resultado de posevaluación con la estrategia de los cuentos



Tabla 18: Resultado 2 de post-evaluación con la estrategias de las leyendas (sesión 2)

Detalle	En inicio (c)	En proceso (b)	Logro previsto (a)	Logro destacado (ad)	Total
Textos					
Leyenda de los hermanos Apus	0	2	3	4	9
Porcentaje %	0%	22%	33%	45%	100%
Leyenda del Apu Curi	0	2	3	5	9
Porcentaje %	0%	22%	33%	45%	100%

Figura 17 : Resultado de posevaluación con la estrategia de las leyendas



Respaldo Teórico:

Respecto al tema, Ristol (2010) señala que el modelo de textos es un tratamiento para los alumnos, también es muy valioso para reforzar los saberes de su pueblo. Asimismo, Morote (2016) manifiesta que la "literatura oral es algo vivo que crece con el niño, reactiva la memoria colectiva, forma parte del patrimonio intangible de la humanidad y es un pequeño gran tesoro que depende de la voluntad de todos para su permanencia en el tiempo " (p. 1)

Interpretación:

En esta evaluación hemos aplicado la estrategia de los cuentos y leyendas ancestrales del lugar, recopiladas de nuestros abuelitos, padres y madres que fueron narrados oralmente ya sea mediante entrevista y en el concurso. Todas estas narraciones las hemos recogido en quechua, "El lequecho y el zorro", El cóndor y el zorro, "La leyenda de tres hermanos Apus" y la leyenda del apu Curi. Se han traducido al castellano para aplicar como estrategia en la comprensión lectora.

Del cuento "El lequecho y el zorro" se obtuvo en el gráfico de barras en inicio 0%, en proceso 12%, y un 44% en el nivel logro previsto y logro destacado. Mientras tanto con el cuento "El cóndor y el zorro" se logró en nivel inicio 12%, en proceso con 22%, y un 33% en el nivel logro previsto y logro destacado. Tuvimos una buena mejoría en la comprensión lectora con la estrategia de cuentos. Por otro lado, con la leyenda de "Los hermanos Apus" de la misma manera obtuvimos buenos resultados en inicio 0%, en proceso 22%, mientras que en logro previsto 33% y logro destacado se llegó a un 45%, de la misma forma con la leyenda "Apu Curi" en el nivel inicial 0%, en proceso 22%, en el logro previsto 33% y en el logro destacado con 45%, en este caso logramos tener buena mejoría en los estudiantes con la estrategia de cuentos y leyendas, estaban muy motivados en leer los cuentos y leyendas de su contexto.

Finalmente pudimos obtener buenos resultados con la estrategia de cuentos y leyendas ancestrales para mejorar la comprensión lectora. Además, el texto que hemos propuesto era del contexto de los estudiantes, es decir algo propio, suyo y eso les atraía más.

CAPÍTULO V

CONCLUSIONES

Conclusiones

Primera: La estrategia de cuentos y leyendas ancestrales permite mejorar los procesos de comprensión lectora de los estudiantes de cuarto y quinto grado de primaria de la institución educativa N° 50450 Huáscar de la comunidad de Ccollotaro del distrito de Caicay, provincia de Paucartambo, departamento de Cusco. La recuperación de cuentos y leyendas ancestrales y propios, motivó a los estudiantes, principalmente por leer algo suyo y de su contexto. También los padres de familia están muy impresionados y conmovidos de los cuentos y leyendas de sus ancestros. Motivan y ayudan a los niños y niñas a seguir mejorando en la comprensión lectora.

Segunda: Frente al avance tecnológico y los cambios sociales, es necesario y urgente recuperar los cuentos y leyendas ancestrales, ya que a través de ello podemos mejorar las capacidades, los procesos de enseñanza-aprendizaje y el desarrollo de habilidades sociales. En la comunidad de Ccollotaro existen muchas historias que deben ser contadas, también, para reafirmar la identidad cultural, reconocimiento de las creencias y costumbres, acercar a los niños y jóvenes a su historia de origen y fortalecer la memoria popular. Asimismo los padres y madres de la comunidad están muy motivados y orgullosos de sus conocimientos y tienen la voluntad de participar en este tipo de actividades

Tercera: Además de los esfuerzos que se realiza en la Institución educativa N° 50450 Huáscar de la comunidad de Ccollotaro, es necesario fortalecer el trabajo en casa, es decir, dedicarle tiempo a la lectura fuera de la escuela, en este caso, de los nueve estudiantes solo la mitad le dedica tiempo a la lectura en periodos cortos, asimismo, son pocos padres y madres de familia que acompañan en estos procesos.

Cuarta: La evaluación a los estudiantes de la Institución educativa N° 50450 Huáscar de la comunidad de Ccollotaro, se realizó en dos momentos, el primero, la pre-evaluación y el segundo, la post-evaluación. En la pre-evaluación se utilizó leyenda occidental, con los cuales, los estudiantes alcanzaron un nivel inicial y algunos en proceso, mientras que en la post-evaluación se utilizó cuentos y leyendas propios de la comunidad, a través de los cuales, los estudiantes alcanzaron un nivel de logro esperado, es decir, las narraciones oriundas de la comunidad generan mejores procesos de comprensión lectora en los estudiantes, ya que hablan de su propio contexto y con elementos que los lectores ya se han familiarizado.

Recomendaciones:

Primera: Se recomienda a la Institución Educativa N° 50450 Huáscar de Ccollotaro trabajar la estrategia de cuentos y leyendas ancestrales ya que se basa en conocimientos

y saberes propios de la comunidad para que los estudiantes tengan mejores procesos de aprendizaje y desarrollo de capacidades.

Segunda: Recuperar los cuentos y leyendas ancestrales de las comunidades para fortalecer la identidad cultural, principalmente a través de la oralidad, ya que es la forma más viable de narración para los adultos y adultos mayores. Asimismo, motivar a través de diversas actividades la transmisión de los saberes populares que se van olvidando.

Tercera: El trabajo en las instrucciones educativas no es suficiente para el desarrollo de los estudiantes, por eso se requiere el apoyo constante, involucramiento y participación en los procesos educativos de sus hijos. Sin olvidar, que la familia es el primer espacio donde los estudiantes reciben las primeras enseñanzas, principalmente, la formación en valores.

Cuarta: Evaluar de manera constante a los estudiantes en torno a las estrategias que se apliquen para mejorar sus capacidades y sus procesos de enseñanza-aprendizaje, además, porque la evaluación permite comprobar la eficacia de los métodos de enseñanza utilizados y aprovechar el espacio para tomar decisiones educativas y ajustar la enseñanza de acuerdo con las necesidades de los estudiantes.

REFERENCIAS

- Almeida, S. M. (2022). Algunas causas del bajo nivel de la comprensión lectora en la educación actual. 14, *Universidad Nacional de Asunción*, Asunción, Paraguay. <https://revistascientificas.una.py/index.php/rcff/article/view/2717/2474>
- Betacur, Y. A. (2022). *La influencia de los cuentos tradicionales en el fortalecimiento de las dimensiones del desarrollo en niñas y niños del nivel preescolar*. <https://repositorioslatinoamericanos.uchile.cl/handle/2250/6496066>
- Candelario, J. J. (2019). *Cuentos y leyendas huanuqueñas para mejorar la comprensión lectora en los estudiantes de cuarto grado de Educación Primaria de la Institución Educativa N° 32896 Alejandro Sanchez Arteaga, San Luis, Amarilis, Huánuco – 2018*. Huanuco. <https://repositorio.uladech.edu.pe/bitstream/handle/20.500.13032/15979/TESIS%20CANDELARIO%20BERROSPI%20JESICA%20JANINA.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Cervantes, R. D. (2017). Niveles de comprensión lectora. Sistema Conalep: Caso específico del Plantel N° 172, de Ciudad Victoria, Tamaulipas, en los alumnos del quinto semestre. XXVII(2). Victoria, Mexico: Revista Internacional de Ciencias Sociales y Humanidades, SOCIOTAM.
- Coarite, B. (2022). Cuentos andinos, como estrategia didáctica para mejorar la lectura comprensiva. La Paz. <https://repositorio.umsa.bo/xmlui/bitstream/handle/123456789/29318/T-1452.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Condori, E. y Qquenaya, M. (2022). Competencia semántica en el proceso de comprensión lectora de los estudiantes del nivel de educación secundaria de la Institución Educativa Particular Bertrand Russell del Cusco – 2019. Cusco. https://alicia.concytec.gob.pe/vufind/Record/RUNS_33737d92979e63d594a468471000f9da/Details
- Corbetta, S., Bonetti, C., Bustamante, F., y Parra, A. V. (2018). *Educación intercultural bilingüe y enfoque de interculturalidad en los sistemas educativos latinoamericanos*. Santiago.
- Cortina, R. (2014). Educación intercultural bilingüe en Latinoamérica El papel de la ayuda internacional. 19(60), 13-18. <https://www.scielo.org.mx/pdf/rmie/v19n60/v19n60a2.pdf>
- Gavino, N. C., Huaripoma, N. v. y Lugo, M. (2015). *Influencia de la literatura popular (cuento, mito, leyenda) para mejorar la comprensión de lectura en los niños del quinto grado de primaria de la I.E. N° 20955 "Monitor Huáscar" Juan Velazco Alvarado- Ricardo Palma provincia de Huarochirí*. Lima.

- <https://repositorio.une.edu.pe/server/api/core/bitstreams/1091c792-b77d-4bca-8c71-5b76f35f83f2/content>
- Humanidades, E. (2016). *Fábulas, cuentos y leyendas*. <https://humanidades.com/fabula/>
- Icarao, R. (2021). Estrategia de compilación de cuentos tradicionales en el aprendizaje en los estudiantes Asháninka del área de comunicación del tercer grado de Educación Primaria de la Institución educativa N° 31252-B, Cheni-2018. Lima. <https://repositorio.ucss.edu.pe/bitstream/handle/20.500.14095/991/Tesis%20-%20Icaro%20Quentisho%2c%20Raul.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Lumisaca, M y Cayambe, P (2016). *Los cuentos ancestrales en la lectura comprensiva de los niños y niñas de quinto año de educación básica paralelo "D" de la Unidad Educativa "Velasco Ibarra", en la parroquia matriz, Cantón Guamate, Provincia de Chimborazo período lectivo 2014-2015*. Chimborazo. <http://dspace.unach.edu.ec/bitstream/51000/2956/1/UNACH-FCEHT-TG-E.BASICA-2016-000081.pdf>
- MINEDU (2017). *Educación Intercultural Bilingüe*. Lima. Obtenido de <http://umc.minedu.gob.pe/educacion-intercultural-bilingue/>
- MINEDU (2018). *Avance de la educación intercultural bilingüe*. Lima.
- MINEDU. (2013). *Caracterización sociolingüística "Conociendo el uso de lenguas en nuestra comunidad e institución educativa"*. Lima. https://www.ugelabancay.gob.pe/assets/portal/uploads/other/Caracterizaci%C3%B3n_Socio_linguistica_fasciculo_1_20170722082755.pdf
- MINEDU. (2022) Resultados de la prueba PISA 2022. <https://www.elperuano.pe/noticia/230571-minedu-evalua-positivamente-los-resultados-de-la-prueba-pisa-2022-para-peru#:~:text=Los%20resultados%20de%20PISA%202022,puntos%20en%20su%20medida%20promedio>
- Montes Salas, A. M., Rangel Bórquez, Y., y Reyes Angulo, J. A. (2014). Comprensión lectora. Noción de lectura y uso de macrorreglas. (*Ra Ximhai*, vol. 10, núm. 5), 22. Mexico. <https://www.redalyc.org/pdf/461/46132134018.pdf>
- Montoya, V. (2002). El origen de los cuentos. *Sincronía*, 7, 23. Mexico: Dialnet.
- Nancy, R. P. (2012). *La importancia de la tradición oral: el grupo Coyaima- Colombia*. Cali: Científica Guillermo Ockham. www.redalyc.org/pdf/1053/105325282011.pdf
- Ojeda, D. y. (2019). *Las leyendas ancestrales como un elemento de identidad cultural de la comunidad Salasaca provincia de Tungurahua*. Universidad Técnica de Ambato, Hambato.
- Paco, B. C. (2022). *Cuentos andinos, como estrategia didáctica para mejorar la lectura comprensiva*. La Paz. <https://repositorio.umsa.bo/xmlui/handle/123456789/29318>

- PRATEC, P. A. (2006). *Culturas educativas andinas: aproximaciones quechuas y aymaras*. Lima. <https://www.pratec.org/wpress/pdfs-pratec/Culturas-Educativas-Andina.pdf>
- Pukllasunchis.org. (12 de Abril de 2022). *Niños felices*. <https://www.pukllasunchis.org/>
- Quentisho, R. I. (2022). *Estrategia de compilación de cuentos tradicionales en el aprendizaje en los estudiantes Asháninka del área de comunicación del tercer grado de Educación Primaria de la Institución educativa N° 31252-B,Cheni-2018*. Lima. <chrome-extension://efaidnbmnnnibpajpcglclefindmkaj/https://repositorio.ucss.edu.pe/bitstream/handle/20.500.14095/991/Tesis%20-%20Icaroa%20Quentisho%2c%20Raul.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Torre, L. y Rios, M. (2020). *Cuento andino como estrategia de mejora de comprensión lectora en estudiantes del primer grado de educación secundaria de la institución educativa Chimpahuaylla del distrito de San Jerónimo-Cusco, 2018*. Cusco. <https://repositorio.unsaac.edu.pe/handle/20.500.12918/5734>
- Trujillo, M. S. (2014). *El estudio de la comprensión lectora en Latinoamérica: necesidad de un enfoque en la comprensión*. 14(64). (I. educativa, Ed.) Mexico, Mexico. https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1665-26732014000100005
- UNESCO (2013). *Textos básicos de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial*. Santiago de Chile.
- UNESCO (2021). *Educación bilingüe*. Mexico. unesdoc.unesco.org/in/rest/annotationSVC/DownloadWatermarkedAttachment/attachment_import_5e0c28b6-3ff0-4513-8f20-098348e2e0a4?_to=081413spao.pdf&to=98&from=1
- UNICEF (Junio de 2023). *La educación intercultural bilingüe en Perú*. <https://www.unicef.org/lac/la-educacion-intercultural-bilingue-eib-en-peru>
- Zevallos, L. T., y Paucar, M. I. (2020). *Cuento andino como estrategia de mejora de comprensión lectora en estudiantes del primer grado de educación secundaria de la institución educativa Chimpahuaylla del distrito de San Jerónimo-Cusco, 2018*. Cusco. <https://repositorio.unsaac.edu.pe/handle/20.500.12918/5734>

ANEXO

Cuento 1.

Recogido de la señora Vicentina Huaman Turpo (50)

La Zorra Y El Lequecho

Una vez, una madre lequecho estaba paseando con sus hijos al borde de la laguna Apachita pampa. La zorra le miraba con envidia. Después la zorra se acerca a la madre lequecho y le pregunta:

—¡Un favor, no seas tan mala! Cuéntame, ¿qué hiciste para que tus hijos tengan una cabellera plana y sus patitas rojizas?

Responde la madre lequecho:

—¡Ah! Yo los enterré en el hapu (horno hecho de trozos de tierra con raíces de paja y grama). Cuando ya estaba bien rojo de tan caliente el hapu. Después de enterrarlos, giré alrededor bailando y cantando: ¡cabellera plana y sus patitas rojizas, bien doraditas!, ¡cabellera plana y sus patitas rojizas, bien doraditas!, ¡cabellera plana y sus patitas rojizas, bien doraditas!

La zorra se fue corriendo a su casa y empezó a juntar trozos de tierra con raíces de paja y grama (ch'ampa) para armar un hapu grande. Cuando ya estaba bien rojo de tan caliente el hapu, agarró a sus hijos y los enterró. Entonces, ella empezó a bailar alrededor cantando ¡cabellera plana y sus patitas rojizas, bien doraditas!, ¡cabellera plana y sus patitas rojizas, bien doraditas!, ¡cabellera plana y sus patitas rojizas, bien doraditas!

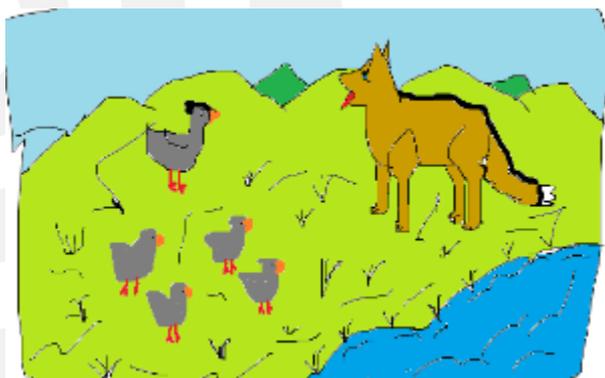
Después de un rato, la zorra desenterró a sus hijos y se dio con la sorpresa de que estaban carbonizados. La zorra se fue llorando de tristeza y rabia diciendo: “Ahora si me voy a comer al lequecho”.

Entonces, se fue a buscar a la madre lequecho y la encontró descansando en la roca. Ahí, le dijo:

—Eres mala porque me hiciste quemar a mis hijos. Ahora te voy a atrapar y te voy a comer.

La zorra persiguió a la madre lequecho, pero ella se fue volando y se posó en el medio de la laguna. Desde la orilla, la zorra dijo:

—Ahora sí, tomando toda el agua de la laguna te voy a comer. Así diciendo, la zorra bebió y bebió el agua hasta que explotó su panza y se murió. Así sucedió y la madre lequecho se quedó feliz con sus hijos.



Cuento 2.

Recogido del abuelito Francisco Turpo Tecsi (76) y de la señora Brigida Tecsi (25)

El Cóndor Y El Zorro

Había una vez, un cóndor que estaba descansando encima de una piedra , mirando al cielo.

El zorro se acerca al cóndor y le pregunta:

—Hermano, ¿qué haces aquí?, ¿creo que estás mirando al cielo?, ¿cuéntame qué hay en el cielo?

El cóndor le responde:

—¡Ah!, ¡ah! hermano zorro, voy a ir al cielo, me han invitado a una fiesta. En la fiesta habrá mucha comida y bebida.

Entonces, el zorro le dijo:

—Un favor, hermano, llévame, llévame contigo.

El cóndor le respondió:

—No, no puedo, porque la fiesta es solo para todas las aves que vuelan, hermano.

El zorro seguía insistiendo: “Por favor, hermano, llévame, llévame, quiero ir contigo”.

—No, no puedo porque tú me harías quedar mal.

—Te prometo que estaré debajo de tu silla, no me moveré de ahí.

Entonces, el cóndor se pone pensativo un rato y le dijo al zorro:

—Está bien, te llevaré. Sube a mi espalda para cargarte.

El zorro, muy contento y feliz, se subió a la espalda del cóndor y se fueron volando al cielo. Cuando llegan al cielo, había ángeles vestidos de blanco. Todos estaban afanados alistando una mesa grande para la comida. Los ángeles le dan la bienvenida al cóndor y a todas las aves, lo hacen pasar al medio de la mesa. Mientras, el zorro estaba esperando debajo de su silla, aguantando el hambre y la sed.

El cóndor no le invitaba nada ni un hueso. Entonces, el zorro como estaba con mucha hambre y sed ya no se aguantaba se fue a buscar comida entró a la cocina. Ahí encontró harta comida hecha a base de quinua, comió y bebió vino hasta no poder y se durmió debajo de la mesa. Cuando despertó ya no había nadie. El cóndor también se había ido dejándolo. Triste, el zorro buscó la salida, pero no encontró nada. Entonces, se puso a



fabricar una soga de pajas muy larga, pero muy larga hasta que alcance a la tierra. Amarró la soga a una planta de chachacomo. Empezó a bajar por ahí y, cuando ya estaba en el medio, vio a unos loros volar por ahí.

El zorro los insultaba diciendo:

—Loros de picos ovalados, loros tartamudos.

Ellos molestos dijeron:

—Mucho cuidado, vamos a cortar la soga.

El zorro pidió disculpas. Cuando ya estaba cerca a la tierra, de nuevo empezó a insultar a los loros:

—¡Loros de picos ovalados!, loros tartamudos.

Todos molestos, cortaron la soga y el zorro se cayó pidiendo auxilio:

—¡Pongan el nido del ch'usi!, ¡Pongan el nido del ch'usi!

El zorrino escuchó eso y rápidamente hizo parar las piedras más filudas. Cuando el zorro cayó sobre las piedras, explotó su barriga y murió, pero toda la quinua que había comido se esparció por todos los lugares. Desde ese momento, tenemos quinua aquí en la tierra, porque antes, en el cielo, era el alimento de los ángeles.

Leyenda 1.

Recogido de la señora Vicentina Condori (48)

La Leyenda de los hermanos Apus

Hace mucho tiempo, vivía una familia en la comunidad Siqsinkayllu. Con el pasar de los años, tuvieron tres hijos. Cada uno tenía su nombre: el mayor se llamaba Wiraquchan, el del medio, Kuri y el menor, Waynasargento. Ellos siempre vivían superando retos y haciendo competencias. Un día, los padres ordenaron a los tres para que vayan a la chacra. Llegando a la chacra, los hermanos mayores, Wiraquchan y Kuri, retaron a Waynasargento que era el más fuerte y poderoso.

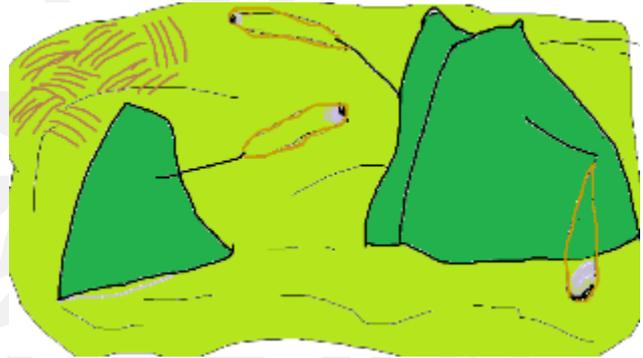
Los dos hermanos, Wiraquchan y Kuri, se ubican en el lado opuesto a Waynasargento. Dice que se lanzaban piedras con warak'a. Los dos hermanos mayores estaban muy felices porque le estaban ganando el combate.

Waynasargento estaba triste porque no le gustaba perder. Siempre ganaba cada competencia. Entonces, les pidió energía y fuerza a los Apus. Al instante, los Apus le escucharon y le dieron fuerza.

Mientras que sus hermanos seguían lanzando piedras. Él se levantó con furia y rabia, y empezó a lanzar nuevamente las piedras. En uno de los warak'asus, la cabeza de

su hermano Kuri voló hasta Quiquijana en donde permanece hasta el día de hoy. Así pues, Kuri se quedó sin cabeza.

Al enterarse los padres, se molestaron y los castigaron a los tres convirtiéndolos en cerros que en la actualidad son Apus muy importantes para las comunidades cercanas.



Leyenda 2

Recopilada de la señora
Celestina Turpo Quispe

La Leyenda del apu Curi

Dice que hace muchos años había una familia que vivía en la comunidad de Churubamba. Una mañana como cualquier día, un niño habría ido a pastar su ovejas al Apu Curi que estaba cerca a la comunidad. El niño muy feliz cantando, silbando se iba juntó a sus ovejas a la punta del cerro.

Al mediodía estaba haciendo fuerte calor, el niño tenía sed, dice que no se había llevado agua de su casa. Él, buscaba agua por todo lado y ya no podía más, el niño muy triste caminaba, caminaba en busca del agua entre los pajonales.



De un momento a otro el niño dice ve agua que estaba alumbraba como un espejo pequeño, ni siquiera se dejaba ver con el reflejo del sol, entonces el niño se acerca lentamente para ver que era, se sorprendió el niño por el agua de había un puquio pequeño de agua cristalina y como estuviera hirviendo en una olla, lleno de burbujas como si alguien estaría soplando por dentro, el niño muy feliz agradeciendo se cercó y se tomó. Pero el puquio se lo traga al niño.

Dice el niño ha aparecido en la selva donde había animales salvajes, que le miran mientras camina, cuando se acerca un poco mas ve a los incas que están trabajando coordinadamente, tallando piedras, haciendo instrumentos para la guerra, también ve soldados incas que estaban preparándose para la guerra por agua. Además, había visto frutas pequeñas, como por ejemplo mandarina tamaño de un limón, plátanos tamaño de un dedo de una niño de diez años, y muchos más.

A pesar de ello, el niño buscaba salida para irse a su casa, preocupado por sus padres y hermanos, caminaba sin encontrar salida y después de un tiempo encuentra una salida por Condorsinqa y se escapa por ahí para volver a su casa con familia. dice que en la salida había guardianes que estaban cuidando la salida, no dejaban pasar a nadie. pero el niño logró escapar de ese lugar.

Mientras que sus padres buscaron desesperadamente, durante un mes, lo habían declarado desaparecido, pensaban que se había escapado dejando las ovejas.

Cuando la familia estaba en la casa llega un anciano todo traposo, con cabello y barbas bien largas y blancas. Le saluda y le cuenta toda la historia diciendo ¡que había viajado a la selva a trabajar durante 10 años!, también había llevado fruta pero todo pequeño, tamaño que un limón, contando todo eso se murió el niño. Porque era un secreto que debió de guardar el niño.



Sesión De Aprendizaje

Comprensión lectora N° 01

I. Datos Informativos:

- 1.1. I.E. N° : 50450 Huacar- Champa
- 1.2. Grado : 4° Y 5°
- 1.3. Sección : Unica
- 1.4. Área : Comunicación
- 1.6. Fecha : 06 De Julio Del 2023
- 1.7. Director De La I.E.: Prof. Juliana Huaman Sallo
- 1.7. Docentes : Judit Turpo Huaman y Maribel Ccoyo Nina

El cuento “El zorro y el lequecho”

¿Qué Aprendizajes Esperamos Promover?

Los estudiantes leerán cuentos “El zorro y el lequecho” para promover la comprensión lectora desde la estrategia de los cuentos.

Propósitos Y Evidencias De Aprendizaje:

Área	COMUNICACIÓN	
Propósito	Hoy leemos el cuento de la zorra y el Lequecho	
Competencia/ Capacidad	Desempeños	¿Qué nos dará evidencias de aprendizaje?
<p>2. Lee diversos tipos de textos (cuentos) Lee y comprende cuentos de su comunidad. Infiere e interpreta el significado del texto</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Predice de qué tratará el texto y cuál es su propósito comunicativo, a partir de algunos indicios, como título, ilustraciones, palabras conocidas o expresiones que se encuentran en los textos que leen, que lee con ayuda o que lee por sí mismo. - Opina sobre el contenido del texto, la organización textual, la intención de algunos recursos textuales (negritas, esquemas) y el efecto del texto en los lectores, a partir de su experiencia y del contexto sociocultural en que se desenvuelve. 	<p>Lee un cuento para identificar información y explicar con sus propias palabras.</p>

Enfoques transversales	Actitudes o acciones observables
Intercultural	Los estudiantes acogen con respeto a todos, sin menospreciar ni excluir a nadie en razón de su lengua, su manera de hablar, su forma de vestir, sus costumbres o sus creencias

Secuencia Didáctica De La Sesión:

Momentos	Estrategias	Materiales y recursos	Tiempo
Inicio	<ul style="list-style-type: none"> • La docente da la bienvenida a los estudiantes • La docente reparte las imágenes del zorro, del lequecho, hapu, lago a cada grupo para que los estudiantes observen atentamente. • Responden a diferentes interrogantes en referencia a lo observado <ul style="list-style-type: none"> ¿Qué observamos en las imágenes que hay en el grupo? ¿Hay zorros en nuestra comunidad?, ¿Dónde vive el zorro? ¿Qué come el zorro? ¿alguna vez han visto al zorro? ¿Dónde vive el Lequecho?, ¿Cómo es el lequecho?, ¿Qué cómo el lequecho?, ¿cómo es el hapu?, ¿Dónde viven?, ¿Qué comen? ¿Cómo se elabora el hapu?, ¿para qué lo utilizan?, ¿alguna vez han visto un hapu? ¿Dónde hay una laguna?, ¿Qué pasa cuando tomas mucha agua? Entonces hoy ¿Qué lectura leeremos? - Con la participación de los estudiantes se escribe en la pizarra el título del cuento. • Comunicamos el propósito de la sesión: Hoy leemos el cuentos del zorro y el lequecho • Vierten normas de convivencia durante el desarrollo de la sesión. <ul style="list-style-type: none"> ❖ Escuchar con atención al que habla. ❖ Participar activamente en la lectura 	u	10 min

Momentos	Estrategias	Materiales y recursos	Tiempo
	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Estar atentos en todo momento ❖ Ser empático con los demás y respetar las opiniones 		
Desarrollo	<p>Antes De La Lectura</p> <ul style="list-style-type: none"> • La docente presenta el texto a cada estudiante para que observen la imagen. • En forma individual observan la imagen. • Predicen de lo que trata la lectura a través de diversas interrogantes: ¿Qué observamos en las imágenes? ¿Qué imagen principal observamos? ¿De qué creen que trata el texto a leer? ¿Qué nos enseñara el texto? ¿Quién nos transmite este texto? ¿Para qué crees que nos transmiten este tipo de textos? <p>➤ Las respuestas dadas por las y los niños y niñas son registradas por el docente en un papeleo.</p> <p><u>DURANTE LA LECTURA</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Se da la lectura a través de la estrategia de la lectura en cadena. ➤ Ahora dan lectura silenciosa e individual ➤ Durante la lectura se hacen preguntas según vamos avanzando con la lectura del texto. ➤ Después de la lectura de cada párrafo el docente genera el diálogo con las siguientes preguntas para sintetizar la información. ¿de qué nos habla el texto? ➤ Subrayamos la parte que llama la atención del texto. ➤ Opina sobre el contenido e infiere el contenido. <p><u>DESPUÉS DE LA LECTURA</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Se motiva a los niños y las niñas comenten libremente sobre el contenido del texto leído para ello realiza las siguientes interrogantes: 	Fichas Papelotes Plumones	70 min

Momentos	Estrategias	Materiales y recursos	Tiempo
	<p>¿Qué le pareció el texto ?</p> <p>¿De qué trató el texto?,</p> <p>¿Creen que el texto leído nos hizo reflexionar?</p> <p>La docente hace la entrega de las fichas de aplicación y la desarrollan</p> <p>La docente se les entregan la primera evaluación para que comparen</p> <p>Los estudiantes reflexionan y se autoevalúan</p>		
Cierre	<p>Reflexiono sobre lo que aprendí:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ¿De qué trató el cuento que leímos? ¿Qué sé ahora? — ¿Qué dificultades tuve para comprender y reflexionar sobre el texto leído y cómo las superé? <ul style="list-style-type: none"> ● Metacognición: responden las siguientes preguntas. ● ¿Qué aprendí hoy? ● ¿Cómo aprendí? ● ¿Para qué me va a servir lo que aprendí? 		30 min

Lista De Cotejo

Competencia: Lee diversos tipos de textos (cuentos)

Capacidad: Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto
 Infiere e interpreta información del texto

N°	Nombres	Desempeños						Observaciones
		Explica el tema y el propósito de los textos que lee (cuento) por sí mismo, así como las relaciones texto.		Opina sobre el contenido y la organización del texto.		Reflexiona y evalúa la forma y el contenido del texto escrito		
		SI	NO	SI	NO	SI	NO	
	4° grado							
1	Lucero Avigail Condori Ccori							
2	Meliton Mesicano Huaman							
3	Milder Peralta Ayme							
4	Brizeida Tecsi Jara							
	5° grado							
5	Andi Job Ayme Huaman							
6	Raul Edison Aime Huaman							
7	Frank Ayme Tecsi							
8	Yoshiro Huaman Tecsi							
9	Juan Carlos Quispe Huaman							

Sesión De Aprendizaje

Comprensión lectora N° 02

II. Datos Informativos:

- 1.1. I.E. N° : 50450 Huacar- Champa
- 1.2. Grado : 4° y 5°
- 1.3. Sección : Única
- 1.4. Área : COMUNICACIÓN
- 1.6. Fecha : 06 de julio del 2023

“Los Hermanos Apu”

III. ¿Qué Aprendizajes Esperamos Promover?

Los estudiantes leeran las leyendas para tener una buena comprensión lectora

Propósitos Y Evidencias De Aprendizaje:

Área	COMUNICACIÓN	
Propósito	Hoy leemos una leyenda de la pelea de los tres hermanos Apus	
Competencia/ Capacidad	Desempeños	¿Qué nos dará evidencias de aprendizaje?
<p>Lee diversos tipos de textos (Leyenda)</p> <p>Lee y comprende leyendas de su comunidad.</p> <p>Infiere e interpreta el significado del texto</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Predice de qué tratará el texto y cuál es su propósito comunicativo, a partir de algunos indicios, como título, ilustraciones, palabras conocidas o expresiones que se encuentran en los textos que leen, que lee con ayuda o que lee por sí mismo. - Opina sobre el contenido del texto, la organización textual, la intención de algunos recursos textuales (negritas, esquemas) y el efecto del texto en los lectores, a partir de su experiencia y del contexto sociocultural en que se desenvuelve. 	<p>Lee una leyenda para identificar información y explicar con tus propias palabras.</p>

Enfoques transversales	Actitudes o acciones observables
INTERCULTURAL	Los estudiantes acogen con respeto a todos, sin menospreciar ni excluir a nadie en razón de su lengua, su manera de hablar, su forma de vestir, sus costumbres o sus creencias

SECUENCIA DIDÁCTICA DE LA SESIÓN:

Momentos	Estrategias	Materiales y recursos	Tiempo
Inicio	<ul style="list-style-type: none"> ● La docente da la bienvenida a los estudiantes ● La docente les invita a salir afuera y puedan observar todo lugar como por ejemplo las formas que tienen cerros, las rocas las pampa ● Cuando vuelven al salón ● Responden a diferentes interrogantes en referencia a lo observado <ul style="list-style-type: none"> ¿Qué observamos en el paisaje? ¿encontraron alguna forma ya sea en los cerros, en las rocas o en las pampas?, ¿de esas formas han visto alguna historia o leyenda? Entonces hoy ¿Qué lectura leeremos? - Con la participación de los estudiantes se escribe en la pizarra el título de la leyenda ● Comunicamos el propósito de la sesión: Hoy leemos la leyenda de los hermanos Apus. ● Vierten normas de convivencia durante el desarrollo de la sesión. <ul style="list-style-type: none"> ❖ Escuchar con atención al que habla. ❖ Participar activamente en la lectura ❖ Estar atentos en todo momento ❖ Ser empático con los demás y respetar las opiniones 	Textos producidos	10 min

Momentos	Estrategias	Materiales y recursos	Tiempo
<p>Desarroll</p> <p>o</p>	<p style="text-align: center;"><u>Antes de la Lectura</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● La docente presenta el texto a cada estudiante para que observen la imagen. ● En forma individual observan la imagen. ● Predicen de lo que trata la lectura a través de diversas interrogantes: <ul style="list-style-type: none"> ¿Qué observamos en las imágenes? ¿Qué imagen principal observamos? ¿De qué creen que trata el texto a leer? ¿Cuánto nos servirá leer este texto? ¿Qué nos enseñara el texto? ¿Quién nos transmite este texto? ¿Por qué crees que nos transmiten este tipo de textos? <p>➤ Las respuestas dadas por las y los niños y niñas son registradas por el docente en un papelote.</p> <p style="text-align: center;"><u>Durante La Lectura</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Se da la lectura a través de la estrategia de la lectura en cadena. ➤ Ahora dan lectura silenciosa e individual. ➤ Durante la lectura se hacen preguntas según vamos avanzando con la lectura del texto. ➤ Después de la lectura de cada párrafo el docente genera el diálogo con las siguientes preguntas para sintetizar la información. <ul style="list-style-type: none"> ¿de qué nos habla el texto? <p style="text-align: center;">Subrayamos la parte que llama la atención del texto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Opina sobre el contenido e infiere el contenido. <p style="text-align: center;"><u>Después De La Lectura</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Se motiva a los niños y las niñas comenten libremente sobre el contenido del texto leído para ello realiza las siguientes interrogantes: <ul style="list-style-type: none"> ¿Qué le pareció el texto ? 	<p>Fichas Papelotes Plumones</p>	<p>70 min</p>

Momentos	Estrategias	Materiales y recursos	Tiempo
	<p>¿De qué trató el texto?, ¿Creen que el texto leído nos hizo reflexionar? La docente hace la entrega de las fichas de aplicación y la desarrollan La docente se les entregan la primera evaluación para que comparen Los estudiantes reflexionan y se autoevalúan</p>		
Cierre	<p>Reflexiono sobre lo que aprendí:</p> <p>— ¿De qué trato la leyenda que leímos? ¿Qué sé ahora? — ¿Qué dificultades tuve para comprender y reflexionar sobre el texto leído y cómo las superé?</p> <p>Metacognición: responden las siguientes preguntas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué aprendí hoy? • ¿Cómo aprendí? • ¿Para qué me va a servir lo que aprendí? 		30 min

Lista De Cotejo

Competencia: Lee diversos tipos de textos (leyendas)

Capacidad:-Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto

- Infiere e interpreta información del texto

N°	Nombres	Desempeños						Observaciones
		Explica el tema y el propósito de los textos que lee (leyenda) por sí mismo, así como las relaciona el texto.		Opina sobre el contenido y la organización del texto.		Reflexiona y evalúa la forma y el contenido del texto escrito		
	4° grado	SI	NO	SI	NO	SI	NO	
2	Lucero Avigail Condori Ccori							
3	Meliton Mesicano Huaman							
4	Milder Peralta Ayme							
5	Brizeida Tecsi Jara							
	5° grado							
7	Andi Job Ayme Huaman							
8	Raul Edison Aime Huaman							
9	Frank Ayme Tecsi							
10	Yoshiro Huaman Tecsi							
11	Juan Carlos Quispe Huaman							

GUIA DE ENTREVISTA

(En castellano, para padres y madres de familia)

NOMBRES Y APELLIDOS:

EDAD:

CUENTO:

LEYENDA:

TÍTULO:

1. ¿Sabes cuentos y leyendas de los Apus o de algún lugar? ¿nos puedes contar?

GUÍA DE ENTREVISTA

(En quechua, para las personas que no entienden castellano)

SUTI (NOMBRE Y APELLIDO):

WATA (EDAD):

HAWARI:

WILLAKUY:

SUCHAYNIN:

1. ¿Yachankichu hawarikuna willakuykunata ima kay apukunamanta? Willariway.

CUESTIONARIO

(Para estudiantes)

1. ¿Te gusta leer?
2. ¿Cuántos libros has leído en el presente año 2023?
3. ¿Cuánto leen tus padres en la casa?
4. ¿Cuándo lees un texto, entiendes?
5. ¿En tus tiempos libres lees un texto?
6. ¿Sabes que es comprensión lectora?
7. ¿Cuál es el motivo principal para que leas un texto?

ENCUESTA
(Para la docente)

¿Cuánto tiempo dedicas a la lectura en el aula de clases?

- a) Una vez a la semana
- b) Dos veces a la semana
- c) Tres veces a la semana
- d) Una vez al mes
- e) Todos los días

¿Consideras que la comprensión lectora tiene resultado en el aprendizaje de los estudiantes?

- a) Si
- b) No

¿Por qué?

¿Crees que con el tiempo que te das para la lectura logras tu objetivo?

- a) Si
- b) No

¿Por qué?

¿En qué aspecto de la lectura encuentras más dificultad?, ¿Por qué?

¿Crees que es importante utilizar estrategias para mejorar la comprensión lectora?

- a) Si
- b) No

¿Por qué?

ENCUESTA
(Para los padres y madres de familia)

¿Con qué frecuencia se pelean en casa delante de su hijo?

- Siempre
- Muy a menudo
- A veces
- Raramente
- Nunca

¿Responde siempre a las preguntas de su hijo?

- Sí, todo el tiempo
- Sí, sólo si tienen sentido
- No, es molesto

- No, tiene que aprender por sí mismo

¿Planifica un horario para la lectura de su hijo?

- Sí
- No
- No lo sé

¿Cuánto tiempo dedican tus hijos(as) a la lectura en tu casa?

- 1 hora
- 2 horas
- más de dos horas

¿Cómo motivarías más a tu hijo (a) para que se dedique más a la lectura?

- Realizando lectura junto con ellos
- Enojando y castigando
- buscar otras estrategias

¿Consideras importante la práctica de la lectura en tu hijo (a)?

- Sí
- No
- No lo sé

¿Cree que su hijo puede concentrarse totalmente en el trabajo académico (realizando las lecturas en casa) cuando lo hace en casa?

- Sí
- No
- No lo sé

¿Crees que comprende lo que lee su hijo?

- Sí
- No

¿Castiga a su hijo cuando no hace sus trabajos de la escuela?

- Sí
- No

¿Habla regularmente con su hijo de sus necesidades emocionales y académicas?

- Sí, todo el tiempo

- A veces
- No, no tiene tiempo
- No, no es necesario



Fotografías:

Entrevista a padres, madres, abuelitas y abuelitos.



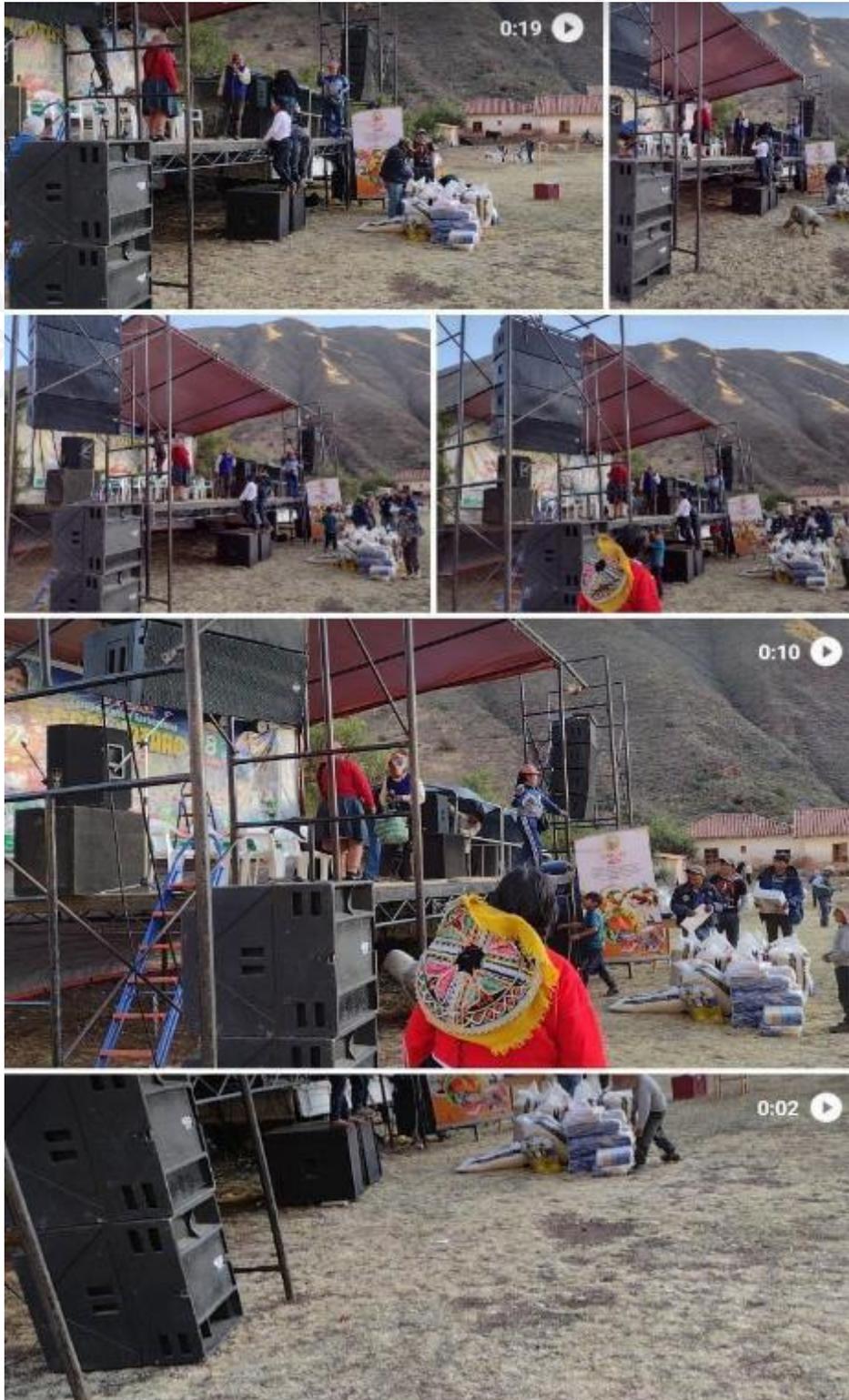
Aplicación y evaluación en la I.E.



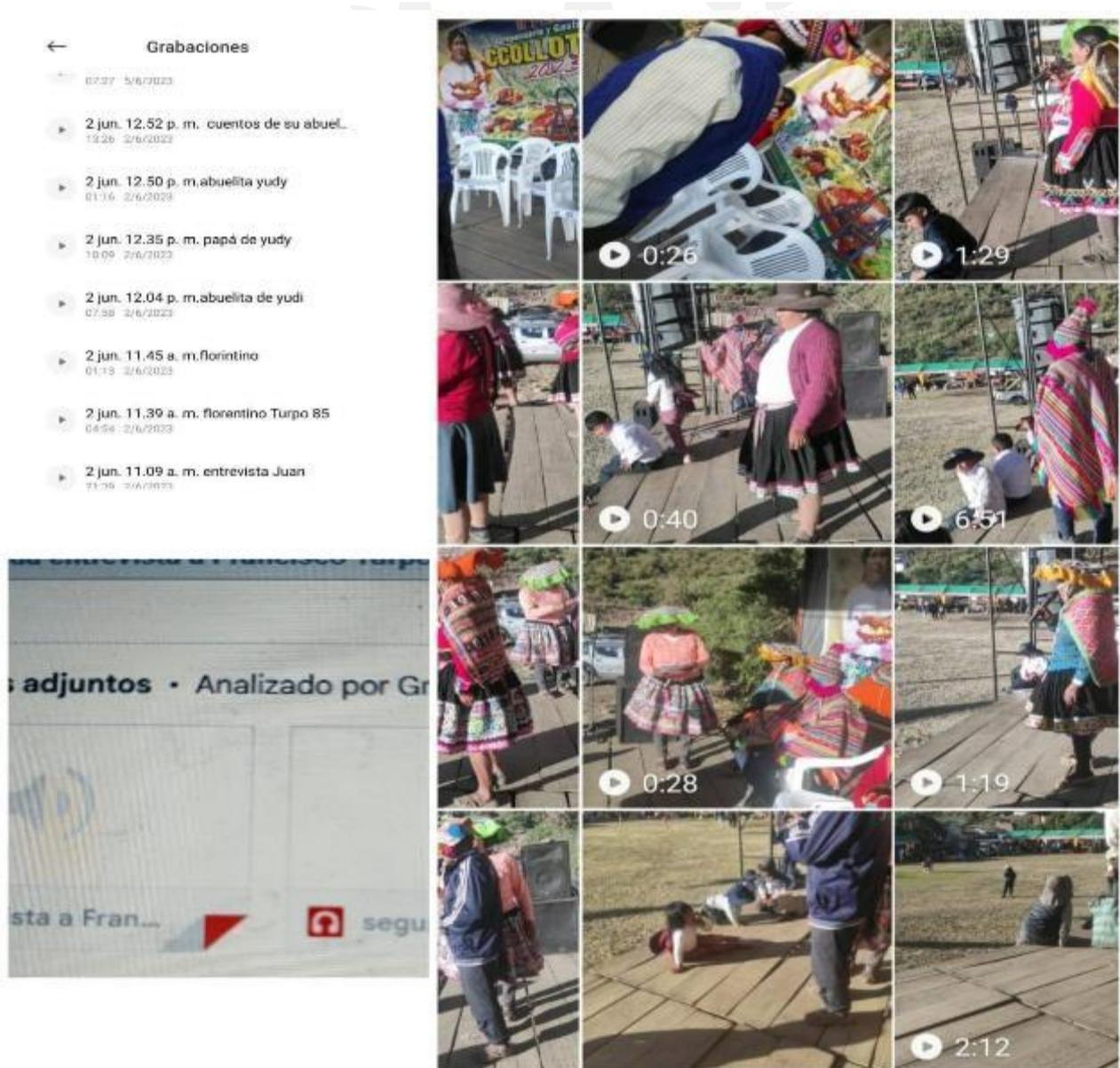
La donación de libros



Entrevistas a los padres, madres de familia, abuelitas, abuelitos
Concurso de narración de cuentos y leyendas.



Entrevistas a los padres, madres de familia, abuelitas, abuelitos
Concurso de narración de cuentos y leyendas.





ANEXOS



DECLARACIÓN JURADA DE AUTENTICIDAD

Yo, Ccoyo Nina Maribel identificado(a) con D.N.I. N° 72037808, código de matrícula N° 72037808, del programa de formación de Educación Primaria Intercultural Bilingüe de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis de Cusco.

Yo, Turpo Huaman Judit identificado(a) con D.N.I. N° 72582343, código de matrícula N° 72582343, del programa de formación de Educación Primaria Intercultural Bilingüe de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis de Cusco.

Autoras del trabajo de tesis titulado: Cuentos y Leyendas Ancestrales para Mejorar la Comprensión Lectora en castellano en las niñas y los niños de cuarto y quinto grado de primaria de escuela rural del Cusco.

DECLARAMOS BAJO JURAMENTO, la autenticidad de la tesis, siendo resultado del trabajo personal, que no se ha copiado, que no se ha utilizado ideas, formulaciones, citas integrales e ilustraciones diversas, sacadas de cualquier tesis, obra, artículo, memoria etc. (en versión digital o impresa), sin mencionar de forma clara y exacta su origen o autor, tanto en el cuerpo del texto, figuras, cuadros, tablas u otros que tengan derechos de autor.

Así mismo los documentos originales serán entregados si así lo estimen conveniente.

En caso de no respetar los derechos de autor y hacer plagio, asumimos y nos sujetamos a las sanciones académicas y/o legales que esto implique.

Cusco, 20 de junio de 2024

Ccoyo Nina Maribel
DNI N°: 72037808

Turpo Huaman Judit
DNI N°: 72582343

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

A: **Coordinación de la Unidad de Investigación**
De: Mag. Cecilia Eguiluz Duffy
Asunto: Informe dictamen de revisión de tesis
Fecha: Cusco, abril del 2024

Me dirijo a usted para hacer de su conocimiento que he revisado la tesis titulada “Cuentos y Leyendas Ancestrales para Mejorar la Comprensión Lectora en castellano en las niñas y los niños de cuarto y quinto grado de primaria de escuela rural del Cusco”, de autoría de las bachilleres Ccoyo Nina, Maribel y Turpo Huaman, Judit del Programa de Educación Primaria EIB.

Al respecto de esta revisión encontré lo siguiente:

1. Con relación a estructura y presentación del documento:

El trabajo responde coherentemente a lo sugerido por la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis. Cuenta con las características iniciales (portada, resumen, introducción), además desarrolla un cuerpo del documento organizado (capítulo I, II, III, IV, V), presenta también evidencias en los anexos y registra las referencias de las fuentes de información utilizadas. El trabajo es de fácil lectura, se comprende bien la intención del autor y resulta atractivo.

2. Respecto al capítulo I Planteamiento del problema:

Se traza una identificación del problema y presenta argumentos claros en la justificación del estudio. Establece una ruta coherente del proceso investigativo con objetivos consistentes e interesantes. Expresa con claridad la viabilidad, alcances y limitaciones.

3. En cuanto al capítulo II Marco Teórico:

Esta investigación cuenta con al menos cuatro antecedentes: dos nacionales y dos internacionales, los cuales evidencian que el estudiante se ha detenido a revisar estudios previos para desarrollar el tema elegido. Se evidencia que estos antecedentes fueron base para su proceso de investigación.

La base teórica que utiliza la investigación, los autores y argumentos a los que hace referencia, son consistentes con el tema. Por otro lado, la presentación de los temas es consistente. Así mismo, se comprende el vínculo con el tema y el desarrollo de la investigación.

Un aspecto interesante es que entre las fuentes que se nombran para definir o explicar conceptos, incluye expresiones o testimonios de sabios o abuelos.

Por último se nota que la elaboración de este capítulo II refleja los aspectos mínimos esperados en la línea investigativa de la EESPP, propuestos en su guía 2 [2 Guía: Capítulo II Marco Teórico](#).

4. En el capítulo III Marco Metodológico:

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

En cuanto a la descripción del contexto de la investigación, se observa una narración clara que considera aspectos claves: la descripción ofrece una imagen de la comunidad, escuela o escenario de investigación. Además, el estudiante ha utilizado adecuadamente recursos como imágenes, mapas, descripción territorial lo cual aporta a su investigación.

Por otro lado, en cuanto a la metodología, se describe con claridad y precisión, el enfoque y el tipo de diseño (sistematización, etnografía, investigación acción participativa) siendo esta descripción coherente con lo realizado. Respecto a la descripción de actividades e instrumentos, están bien planteados.

Este capítulo III refleja los aspectos mínimos esperados en la línea investigativa de la EESPP, y descritos en su guía 3 [3 Guía: Capítulo III Metodología](#).

5. **Acerca del capítulo IV Resultados:**

Se presentan los resultados ordenados y claros según los objetivos y es claro el orden de la presentación. Por otro lado, los autores presentan sus observaciones e interpretaciones personales permitiendo observar las propias reflexiones respecto a la información obtenida.

Se nota que el proceso de este capítulo refleja la línea investigativa de la EESPP, propuestos en su guía 4 [4 Guía: Capítulo IV Resultados](#).

6. **En consideración al capítulo V Conclusiones y Recomendaciones:**

Cada conclusión responde a los objetivos específicos y, asimismo, la conclusión general permite visualizar una reflexión interesante en relación al objetivo general.

Por lo anterior, puedo señalar que las conclusiones, reflejan una reflexión interesante que evidencia criticidad y creatividad por parte del estudiante.

Además, este capítulo responde a la línea de investigación de la EESPP, presentada en su guía 5 [5 Guía: Capítulo V Conclusiones y Recomendaciones](#).

7. **Sobre la redacción, argumentación:**

La redacción es clara y comprensible y se observa un estilo propio: el estudiante incorpora formas escritas de castellano andino y expresiones quechuas que dan especial énfasis a ciertas ideas. Los argumentos están sustentados y el estudiante logra un adecuado equilibrio entre las fuentes de información y su producción personal.

8. **Estructura, estilo y presentación:**

La elaboración de este documento está orientada por la página web de la EESPP, (disponible en este link [Tesis](#)) se evidencia que los autores, tuvieron en cuenta las indicaciones ahí presentadas: cumple con los estándares de elaboración y presentación de trabajos escritos y cuida los criterios establecidos en la versión actual de las normas APA que rigen la escritura de documentos en esta institución.

El trabajo en general es atractivo, interesante y considero que aporta a la reflexión sobre la educación.

Por lo anteriormente expuesto, mi dictamen sobre esta tesis es:

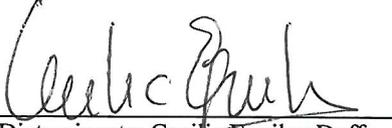
DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

..... Tesis APTA para sustentación

Entrego este dictamen para que su informe sea comunicado a las instancias correspondientes y con copia a las autoras de la tesis.

EQUIPO ASESOR:

Revisado por:
Atentamente,

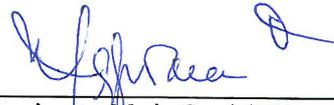


Dictaminante: Cecilia Eguiluz Duffy

DNI: 23976889

Código ORCID:

Aprobado por:
Atentamente,



Dictaminante: Maria Graciela Guevara Valdivia

DNI: 23983513

Código ORCID: 009-001-4674-0552

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

A: **Coordinación de la Unidad de Investigación**
De: Mg. Ana Inés Corzo Arroyo
Asunto: Informe dictamen de revisión de tesis
Fecha: Cusco, 02 de abril del 2024

Me dirijo a usted para hacer de su conocimiento que he revisado la tesis titulada “Cuentos y Leyendas Ancestrales para Mejorar la Comprensión Lectora en castellano en las niñas y los niños de cuarto y quinto grado de primaria de escuela rural del Cusco”, de autoría de las bachilleres Ccoyo Nina, Maribel y Turpo Huaman, Judit del Programa de Educación Primaria EIB.

Al respecto de esta revisión encontré lo siguiente:

1. Con relación a estructura y presentación del documento:

El trabajo responde coherentemente a lo sugerido por la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis. Cuenta con las características iniciales (portada, resumen, introducción), además desarrolla un cuerpo del documento organizado (capítulo I, II, III, IV, V), presenta también evidencias en los anexos y registra las referencias de las fuentes de información utilizadas. El trabajo es de fácil lectura, se comprende bien la intención del autor y resulta atractivo.

2. Respecto al capítulo I Planteamiento del problema:

Se traza una identificación del problema y presenta argumentos claros en la justificación del estudio. Establece una ruta coherente del proceso investigativo con objetivos consistentes e interesantes. Expresa con claridad la viabilidad, alcances y limitaciones.

3. En cuanto al capítulo II Marco Teórico:

Esta investigación cuenta con al menos cuatro antecedentes: dos nacionales y dos internacionales, los cuales evidencian que el estudiante se ha detenido a revisar estudios previos para desarrollar el tema elegido. Se evidencia que estos antecedentes fueron base para su proceso de investigación.

La base teórica que utiliza la investigación, los autores y argumentos a los que hace referencia, son consistentes con el tema. Por otro lado, la presentación de los temas es consistente. Así mismo, se comprende el vínculo con el tema y el desarrollo de la investigación.

Un aspecto interesante es que entre las fuentes que se nombran para definir o explicar conceptos, incluye expresiones o testimonios de sabios o abuelos.

Por último se nota que la elaboración de este capítulo II refleja los aspectos mínimos esperados en la línea investigativa de la EESPP, propuestos en su guía 2 [2 Guía: Capítulo II Marco Teórico](#).

4. En el capítulo III Marco Metodológico:

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

En cuanto a la descripción del contexto de la investigación, se observa una narración clara que considera aspectos claves: la descripción ofrece una imagen de la comunidad, escuela o escenario de investigación. Además, el estudiante ha utilizado adecuadamente recursos como imágenes, mapas, descripción territorial lo cual aporta a su investigación.

Por otro lado, en cuanto a la metodología, se describe con claridad y precisión, el enfoque y el tipo de diseño (sistematización, etnografía, investigación acción participativa) siendo esta descripción coherente con lo realizado. Respecto a la descripción de actividades e instrumentos, están bien planteados.

Este capítulo III refleja los aspectos mínimos esperados en la línea investigativa de la EESPP, y descritos en su guía 3 [3 Guía: Capítulo III Metodología](#).

5. **Acerca del capítulo IV Resultados:**

Se presentan los resultados ordenados según los objetivos y es claro el orden de la presentación. Por otro lado, los autores presentan sus observaciones e interpretaciones personales permitiendo observar las propias reflexiones respecto a la información obtenida.

Los hallazgos corresponden a cada uno de los objetivos específicos propuestos. Se observa, que los resultados relativos de cada objetivo específico han permitido alcanzar el objetivo general que era:

Se nota que el proceso de este capítulo refleja la línea investigativa de la EESPP, propuestos en su guía 4 [4 Guía: Capítulo IV Resultados](#).

6. **En consideración al capítulo V Conclusiones y Recomendaciones:**

Cada conclusión responde a los objetivos específicos y, asimismo, la conclusión general permite visualizar una reflexión interesante en relación al objetivo general.

Por lo anterior, puedo señalar que las conclusiones, reflejan una reflexión interesante que evidencia criticidad y creatividad por parte del estudiante.

Además, este capítulo responde a la línea de investigación de la EESPP, presentada en su guía 5 [5 Guía: Capítulo V Conclusiones y Recomendaciones](#).

7. **Sobre la redacción, argumentación:**

La redacción es clara y comprensible y se observa un estilo propio: el estudiante incorpora formas escritas de castellano andino y expresiones quechuas que dan especial énfasis a ciertas ideas. Los argumentos están sustentados y el estudiante logra un adecuado equilibrio entre las fuentes de información y su producción personal.

8. **Estructura, estilo y presentación:**

La elaboración de este documento está orientada por la página web de la EESPP, (disponible en este link [Tesis](#)) se evidencia que los autores, tuvieron en cuenta las indicaciones

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

ahí presentadas: cumple con los estándares de elaboración y presentación de trabajos escritos y cuida los criterios establecidos en la versión actual de las normas APA que rigen la escritura de documentos en esta institución.

El trabajo en general es atractivo, interesante y considero que aporta a la reflexión sobre la educación.

Por lo anteriormente expuesto, mi dictamen sobre esta tesis es:

Tesis APTA para sustentación

Entrego este dictamen para que su informe sea comunicado a las instancias correspondientes y con copia a las autoras de la tesis.

Atentamente,



Dictaminante: Ana Inés Corzo Arroyo

DNI:40881501

Código ORCID: <https://orcid.org/0009-0003-0678-6884>

PAPER NAME

TESIS Ccoyo Maribel - Turpo Judit.pdf

AUTHOR

Ccoyo Maribel - Turpo Judit

WORD COUNT

22514 Words

CHARACTER COUNT

127596 Characters

PAGE COUNT

86 Pages

FILE SIZE

1.8MB

SUBMISSION DATE

Jun 26, 2024 4:51 PM GMT-5

REPORT DATE

Jun 26, 2024 4:54 PM GMT-5

● 20% Overall Similarity

The combined total of all matches, including overlapping sources, for each database.

- 20% Internet database
- 3% Publications database
- Crossref database
- Crossref Posted Content database
- 0% Submitted Works database

● Excluded from Similarity Report

- Bibliographic material
- Small Matches (Less than 10 words)

5 ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
PEDAGÓGICA PRIVADA PUKLLASUNCHIS
PROGRAMA DE FORMACIÓN DE EDUCACIÓN PRIMARIA
INTERCULTURAL BILINGÜE



Cuentos y Leyendas Ancestrales para Mejorar la **2** Comprensión
Lectora en Castellano en las Niñas y los Niños de Cuarto y
Quinto Grado de Primaria de una Escuela Rural del Cusco

5 Tesis para optar el título profesional de Licenciado en Educación
Primaria Intercultural Bilingüe

AUTOR(ES):

Br. Ccoyo Nina, Maribel (ORCID: 0009-0004-2869-5024)

Br. Turpo Huaman, Judit (ORCID: 0009-0005-8985-8752)

ASESOR(A):

Lic. Cañari Loaiza, Hilda (ORCID: 0009-0004-4774-8056)

5 LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Recuperación y fortalecimiento de saberes ancestrales en la escuela

CUSCO – PERÚ

2024

● **20% Overall Similarity**

Top sources found in the following databases:

- 20% Internet database
- 3% Publications database
- Crossref database
- Crossref Posted Content database
- 0% Submitted Works database

TOP SOURCES

The sources with the highest number of matches within the submission. Overlapping sources will not be displayed.

1	hdl.handle.net Internet	1%
2	repositorio.ucv.edu.pe Internet	1%
3	repositorio.unsaac.edu.pe Internet	1%
4	repositorio.umsa.bo Internet	1%
5	repositorio.pukllasunchis.org Internet	<1%
6	repositorio.minedu.gob.pe Internet	<1%
7	dspace.unach.edu.ec Internet	<1%
8	idehpucp.pucp.edu.pe Internet	<1%

9	repositorio.uladech.edu.pe Internet	<1%
10	repositorio.udh.edu.pe Internet	<1%
11	piurasuperfoods.com Internet	<1%
12	repositorio.usanpedro.edu.pe Internet	<1%
13	idoc.tips Internet	<1%
14	repositorio.ucss.edu.pe Internet	<1%
15	repositorio.uta.edu.ec Internet	<1%
16	repository.udem.edu.co Internet	<1%
17	repositorio.unheval.edu.pe Internet	<1%
18	repositorio.une.edu.pe Internet	<1%
19	repositorio.unh.edu.pe Internet	<1%
20	docplayer.es Internet	<1%

21	iegp.uladech.edu.pe Internet	<1%
22	elnuevosiglo.com.co Internet	<1%
23	repositorio.usil.edu.pe Internet	<1%
24	distancia.udh.edu.pe Internet	<1%
25	coursehero.com Internet	<1%
26	repositorio.comillas.edu Internet	<1%
27	repositorio.ug.edu.ec Internet	<1%
28	fdocuments.ec Internet	<1%
29	repositorio.untumbes.edu.pe Internet	<1%
30	reunir.unir.net Internet	<1%
31	martindiosestorres.com Internet	<1%
32	repositorio.unap.edu.pe Internet	<1%

33	repositorio.unsa.edu.pe Internet	<1%
34	baderspheasantrun.com Internet	<1%
35	repositorio.utc.edu.ec Internet	<1%
36	siep.inpe.gob.pe Internet	<1%
37	1library.co Internet	<1%
38	ri.ues.edu.sv Internet	<1%
39	tesis.unap.edu.pe Internet	<1%
40	repositorio.ucsg.edu.ec Internet	<1%
41	fdocuments.mx Internet	<1%
42	repositorio.upao.edu.pe Internet	<1%
43	repositorio.unasam.edu.pe Internet	<1%
44	"Considerações sobre o fazer docente", Editora Cientifica Digital, 2024 Crossref	<1%

45	alicia.concytec.gob.pe Internet	<1%
46	clubensayos.com Internet	<1%
47	reincisol.com Internet	<1%
48	slideshare.net Internet	<1%
49	repositorio.unae.edu.ec Internet	<1%
50	issuu.com Internet	<1%
51	repositorio.uandina.edu.pe Internet	<1%
52	repositorio.uarm.edu.pe Internet	<1%
53	repositorio.unjfsc.edu.pe Internet	<1%
54	tesis.usat.edu.pe Internet	<1%
55	ebiguatemala.org Internet	<1%
56	Lisandra Reyes Sánchez, María Ángeles Román Rivera. "LA EVALUACI..." Crossref	<1%

57	Saul Bermejo Paredes, Yanet Amanda Maquera Maquera, Luz Yohana ...	<1%
	Crossref	
58	es.scribd.com	<1%
	Internet	
59	fondoeditorial.iep.org.pe	<1%
	Internet	
60	sired.udenar.edu.co	<1%
	Internet	
61	dspace.uce.edu.ec	<1%
	Internet	
62	elperuano.pe	<1%
	Internet	
63	bonga.unisimon.edu.co	<1%
	Internet	
64	dspace.ueb.edu.ec	<1%
	Internet	
65	ftp.isdi.co.cu	<1%
	Internet	
66	cosasdelainfancia.com	<1%
	Internet	
67	"Estudio sobre la articulación entre el Programa de Integración Escolar..."	<1%
	Crossref posted content	
68	1218montfort.edu.pe	<1%
	Internet	

69	Deniz Yüceer, Sevgi Coşkun keskin. "a practical look at the concept of f... Crossref	<1%
70	aragonbiomasa.blogspot.com Internet	<1%
71	dspace.unitru.edu.pe Internet	<1%
72	es.weforum.org Internet	<1%
73	qdoc.tips Internet	<1%
74	repositorio.monterrico.edu.pe Internet	<1%
75	repositorio.unsch.edu.pe Internet	<1%
76	repositorio.unu.edu.pe Internet	<1%
77	repository.ucc.edu.co Internet	<1%
78	sites.google.com Internet	<1%
79	incae.edu Internet	<1%
80	scribd.com Internet	<1%

81

voltairenet.org

Internet

<1%